

Jahresrechnung und Bericht

Der Bezirksverwaltung Schlatt-Haslen für das Jahr 2021



Inhalt

	Seite
Geschäftsordnung Bezirksgemeinde	3
Geschäftsordnung Mendlegemeinde	3
Erläuterungen zu den Geschäften	4
RPK: Bericht	7
Bericht über das Amtsjahr 2021/2022	8
Amtsträger im Amtsjahr 2021/2022	24
Rechnung Bezirk	25
Rechnung Löschkasse	35
Rechnung Wasserversorgung Haslen-Enggenhütten	41
Rechnung Mendleverwaltung	43
Grundstücke, Bauten und Anlagen	45

Orientierungsversammlung

Donnerstag, 21. April 2022, 20.00 Uhr, im Gasthaus Krone, Haslen

Bezirksgemeinde 2022

Sonntag, 1. Mai 2022, 13.00 Uhr in der Kirche Maria Hilf, Haslen

Geschäftsordnung

Begrüssung

1. Rechnungsabschlüsse 2021 und Bericht der Rechnungsprüfungskommission
2. Wahlen
 - a) Regierender Hauptmann
 - b) Stillstehender Hauptmann
 - c) Übrige Mitglieder des Bezirkrates
 - d) Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission
 - e) Mitglied des Bezirksgerichtes
 - f) Vermittlerin
3. Festsetzung des Steuersatzes
4. Kredit zur Anschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeuges
5. Wünsche und Anträge zu Händen des Bezirkrates

Bitte beachten Sie die Erläuterungen auf den folgenden Seiten.

Die stimmberechtigten Frauen und Männer sind zur Teilnahme freundlich eingeladen. Ab 12.45 Uhr ist im Schulhaus Haslen ein Kinderhort eingerichtet.

Der Bezirksrat

Im Anschluss an die Bezirksgemeinde findet die

Ordentliche Mendlegemeinde statt, zu deren Besuch die Mendlegenossen höflich eingeladen sind.

1. Jahresbericht
2. Rechnung 2021
3. Wahlen
4. Wünsche und Anträge zuhanden der Kommission

Die Mendlekommission

Erläuterungen zu den Geschäften

Geschäft 1: Rechnungsabschlüsse 2021

Bezirksrechnung

Die Jahresrechnung 2021 des Bezirks schliesst mit Einnahmen von CHF 792'466.05 und Aufwendungen von CHF 843'333.65 mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 50'867.60 ab.

Die gesamten Steuereinnahmen sanken gegenüber dem Vorjahr um CHF 67'826.05 auf CHF 566'479.05. Im Wesentlichen ist dies darauf zurückzuführen, dass die Steuern der Vorjahre stark abgenommen haben. Die Einnahme-Situation über einen Dreijahreszeitraum ist jedoch sehr stabil; das letztjährige Ergebnis ist mutmasslich auf Einmaleffekte wie z.B. ausserordentliche Dividendeneinkünfte oder ähnliches zurückzuführen. Der Beitrag am Finanzausgleich ist, aufgrund des letztjährigen Ergebnisses, gegenüber dem Vorjahr um CHF 92'659.00 auf CHF 68'856.00 stark zurückgegangen.

Im laufenden Jahr wurden einige Investitionen getätigt und Sanierungsarbeiten ausgeführt (siehe nachfolgend Bericht zu Wege und Strassen). Die Vorfinanzierung der baulichen Aufwendungen für die Erschliessungsstrasse «alte Linde» belaufen sich auf CHF 653'104.50; die Rückforderungen an die Grundeigentümer erfolgen ab 2022. Über das Konto Wasserversorgung ist der Meliorationsanteil des Bezirks an die Sanierungsprojekte der Wasserversorgung Haslen-Enggenhütten über CHF 32'869.00 gebucht.

In der Jahresrechnung 2021 sind ordentliche Abschreibungen im Betrag von insgesamt CHF 96'226.00 enthalten. Mit Beschluss des Bezirksrates wird das «Darlehen Löschkasse» über 5-Jahre abgeschrieben (2019 bis 2023), da die Bezirksversammlung in den Jahren 2001 und 2006 Investitionskredite und keine Darlehen beschlossen hatte. Im laufenden Rechnungsjahr wird somit die nötige Bereinigung des Finanzvermögens weitergeführt.

Die Bilanzsumme beträgt per 31. Dezember CHF 1'791'090.60, wovon das Verwaltungsvermögen CHF 611'510.00 beträgt. Das Eigenkapital sinkt gegenüber dem Vorjahr um CHF 50'867.60 und liegt per 31. Dezember 2021 bei CHF 879'530.65.

Feuerwehr Schlatt-Haslen (Löschkasse)

Die Jahresrechnung 2021 der Löschkasse Schlatt-Haslen schliesst mit Einnahmen von CHF 136'569.70 und Aufwendungen von CHF 84'577.70 mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 51'992.00 ab. Die Abschreibung des «Darlehens Löschkasse» seitens Bezirk führt in der Löschkasse zu einem ausserordentlichen Ertrag von CHF 52'000.00.

In der Jahresrechnung 2021 sind ordentliche Abschreibungen im Betrag von insgesamt CHF 14'100.00 und zusätzliche Abschreibungen von CHF 17'700.00 enthalten. Der Beitrag aus dem kantonalen Feuerwehrfonds betrug CHF 27'982.00.

Die Bilanzsumme beträgt per 31. Dezember CHF 148'469.70, wovon das Verwaltungsvermögen CHF 63'700.00 beträgt. Das Eigenkapital verbessert sich gegenüber dem Vorjahr und liegt per 31. Dezember 2021 bei CHF 28'291.90.

Wasserversorgung Haslen-Enggenhütten

Die Jahresrechnung 2021 der Wasserversorgung schliesst mit Einnahmen von CHF 194'071.55 und Aufwendungen von CHF 190'870.53 mit einem Einnahmenüberschuss von CHF 3'201.02 ab.

In der Rechnung sind Investitionen von CHF 152'192.55 für das Projekt 2020, sowie ordentliche Abschreibungen von insgesamt CHF 50'412.55 enthalten. Die Leitungserneuerungen konnten dank den zugesicherten Meliorations- und Bezirksbeiträgen sowie Spenden aus der laufenden Rechnung finanziert werden. Im Jahr 2021 gab es zudem eine Darlehensrückzahlung an den Bezirk im Umfang von CHF 100'000.00. Weitere Rückzahlungen sind in den nächsten Jahren geplant.

Die Bilanzsumme beträgt per 31. Dezember CHF 382'838.80, wovon das Verwaltungsvermögen CHF 83'000.00 beträgt.

Geschäft 2: Wahlen

- a) Der regierende Hauptmann Dominik Brülisauer stellt sich zur Wiederwahl.
- b) Der stillstehende Hauptmann Wilfried Segmüller stellt sich zur Wiederwahl.
- c) Übrige Mitglieder des Bezirksrates: Albert Sutter, Matthias Renn und Albert Broger stellen sich zur Wiederwahl.
- d) Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission: Gabriela Rechsteiner-Koch, Luzia Keller-Neff und Simon Hörler stellen sich zur Wiederwahl.
- e) Mitglied des Bezirksgerichtes: Kathrin Rechsteiner stellt sich zur Wiederwahl.
- f) Wahl der Vermittlerin: Dorothe Gmünder-Scheitlin stellt sich zur Wiederwahl.

Geschäft 3: Festsetzung Steuersatz

Der Steuersatz beträgt 22 % der einfachen Steuer. Der Bezirksrat beantragt den Satz auf der gleichen Höhe zu belassen.

Geschäft 4: Kredit zur Anschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeuges

Die Feuerschutzkommission beantragt einen Kredit in der Höhe von CHF 133'280.00 für die Beschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeuges im Jahr 2023.

Begründung

Das alte Tanklöschfahrzeug wurde im Jahr 2002 beschafft und hat nach über 20 Jahren seine Dienste und Zwecke erfüllt. Gemäss Projektplan der Feuerschutzkommission Schlatt-Haslen soll im Jahr 2023 ein neues Tanklöschfahrzeug beschafft werden. Die Evaluation der Fahrzeuge hat durch eine Beschaffungsgruppe der Feuerwehr bereits stattgefunden.

Die Kosten für das neue Tanklöschfahrzeug werden CHF 238'000.00 betragen. Nach Art. 6 Abs. 1 lit. a des Ständekommissionsbeschlusses über die Verwendung des Feuerwehrfonds übernimmt die Kantonale Feuerschutzkommission 44 Prozent der Kosten, somit rund CHF 104'720.00. Für die Löschkasse ergibt sich daraus Investitionskosten von rund CHF 133'280.00.

Die Löschkasse wird bis zur Anschaffung eine solide Eigenkapital-Basis besitzen, jedoch fehlen ihr für eine solch grosse Beschaffung die liquiden Mittel. Zur Deckung der Kosten wird der Bezirk der Löschkasse ein zinsloses Darlehen von rund CHF 60'000.00 zur Verfügung stellen. Das Darlehen ist innerhalb von 10 Jahren zurückzuerstatten (jährlicher Betrag von CHF 6'000.00). Der Restbetrag wird die Löschkasse mit den eigenen flüssigen Mittel finanzieren.

Für die Amortisation von Tank- und Löschfahrzeugen gilt nach Art. 7 Abs. 1 lit. a des Standeskommissionsbeschlusses über die Verwendung des Feuerwehrfonds eine 20-jährige Frist. Das Tanklöschfahrzeug wird somit über 20 Jahre linear abgeschrieben (jährlicher Betrag von rund CHF 6'600.00).

Geschäft 5: Wünsche und Anträge zu Handen des Bezirksrates

Der Bezirksrat nimmt Wünsche und Anträge jeglicher Art gerne zur Bearbeitung entgegen. Wir bitten die Bürgerinnen und Bürger ihr Anliegen mündlich vorzutragen und zusätzlich in Schriftform vorab zuzustellen.

Rechnungsprüfungskommission: Bericht

Bericht

Die Unterzeichnenden haben am 7. März 2022 in den Räumlichkeiten des Treuhandbüros TFP Treuhand AG, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzell, folgende Rechnungen der ordentlichen Prüfung gemäss Art. 15 ff. des Bezirksreglements Schlatt-Haslen vom 6. Mai 2012 unterzogen: Bezirksrechnung Schlatt-Haslen, Rechnung Löschkasse Schlatt-Haslen und Rechnung Wasserversorgung Haslen-Enggenhütten.

Zusätzlich wurde auch die Rechnung der Bezirksmendle-Verwaltung Schlatt-Haslen geprüft.

Dabei haben wir die verbuchten Einnahmen und Ausgaben stichprobenweise geprüft. Die Belege sind lückenlos vorhanden und stimmen mit den ausgewiesenen Beständen überein. Bei unserer Prüfung sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Buchhaltungen nicht sauber und exakt geführt sind und dass die Zahlen der vorliegenden, gedruckten Rechnungen nicht mit den Eintragungen übereinstimmen. Bezirksrat Matthias Renn, Ressort Finanzen, und Martin Oberle von der TFP Treuhand AG, haben die Rechnungsprüfung begleitet.

In Erweiterung ihrer Kompetenz überprüft die Rechnungsprüfungskommission nach Art. 17 des Bezirksreglements die Entschädigungen des Bezirkrates und stellt entsprechend der Bezirksversammlung Antrag.

Antrag

Wir beantragen, die vorstehenden Rechnungen zu genehmigen und den verantwortlichen Organen unter Verdankung der geleisteten Dienste Entlastung zu erteilen.

Appenzell, 7. März 2022

Die Rechnungsprüfungskommission

sig. Gabriela Rechsteiner-Koch

sig. Luzia Keller-Neff

sig. Simon Hörler

Bericht über das Amtsjahr 2021/22

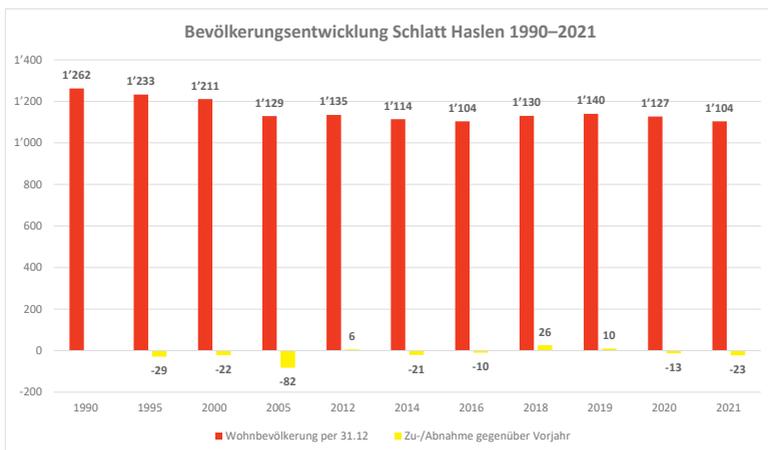
Allgemeines

Das Jahr 2021 war erneut stark von der Corona Pandemie geprägt. Niemand ahnte, dass sich die besondere Lage in der ganzen Schweiz fast über das ganze Jahr andauert. Erneut wurden die Solidarität und insbesondere die Geduld der Bevölkerung auf die Probe gestellt. Leider mussten viele Veranstaltungen von kultureller, gesellschaftlicher und politischer Art verschoben oder unter speziellen Bedingungen durchgeführt werden. Der Bezirksrat ist aber sehr erfreut, dass trotz Corona-Pandemie wichtige Veranstaltungen im Bezirk durchgeführt werden konnten: die Chilbi, das erste Oktoberfest, die Fasnacht oder Orientierungsversammlungen, um einige zu nennen. Leider musste auch im Jahr 2021 die Bezirksgemeinde abgesagt und eine schriftliche Abstimmung durchgeführt werden. Der Bezirksrat hofft, dass sich die Situation nun verbessert und der geschätzte Austausch mit der Bevölkerung wieder ungehindert stattfinden kann. Erfreut ist der Bezirksrat über die grosse Teilnahme der Informationsveranstaltung zum Thema «Raumentwicklungskonzept» am 25. November 2021 oder zum Thema «Schutz Kulturgüter» am 9. März 2022.

Der neue Still. Hauptmann Wilfried Segmüller hat sich gut in sein neues Amt eingelebt. Er zeigt ein grosses Interesse an den verschiedenen Themen und ist bestrebt, die Dossiers und Aufgaben im Sinne der Bevölkerung voranzutreiben. Die Bezirksräte, welche ihr Amt alle im Nebenamt ausführen, trafen sich im Amtsjahr 2020/2021 zu 18 ordentlichen Sitzungen. Weitere Sitzungen wurden in Kleinbesetzungen, in Kommissionen und Arbeitsgruppen abgehalten. Aufgrund der vielen verschiedenen Sitzungsarten und unterschiedlichen Auffassungen bei der Abrechnung, hat der Bezirksrat beschlossen, die Vergütungen der Behördenmitglieder zu bereinigen und zu vereinfachen. Das neue Reglement wurde per 1. Januar 2022 eingeführt.

Wie bereits in den vergangenen Jahren stellt der Bezirksrat eine kontinuierliche Zunahme des Aufwandes des Bezirkrates fest. Auch sind die Anforderungen an den Bezirksrat im letzten Jahr nicht kleiner geworden, insbesondere müssen vermehrt juristische Abklärungen getroffen werden, was viele personelle, zeitliche und finanzielle Ressourcen bindet. Verständlicher- und meistens auch berechtigterweise erwarten die Bürgerinnen und Bürger, dass ihre Anliegen rasch aufgenommen und wenn immer möglich ebenso rasch in ihrem Sinne umgesetzt werden. Oftmals geht bei dieser Anspruchshaltung aber vergessen, dass der Bezirksrat Gesetze und Verordnungen nicht nach eigenem Gutdünken auslegen oder interpretieren kann, sondern sich an geltendes oder übergeordnetes (Bundes)Recht zu halten hat. Der finanzielle Aufwand für die Verwaltung hat sich im Berichtsjahr vergrössert und beläuft sich auf CHF 173'937.40. Davon entfielen CHF 68'630.00 auf die Besoldung des Bezirkrats, inkl. Sitzungsgelder und Spesen. CHF 93'466.70 wurden für die Bezirksverwaltung aufgewendet, darin enthalten sind unter anderem die Aufwände für die Verwaltung, die Bezirksbüromiete, das Bezirksmagazin «aktuelles», die Homepage sowie die Sozialversicherungen. Aufgrund der vielen brieflichen Abstimmungen und eines ausserordentlichen Aufwandes (Installation Glasfaseranschluss ins Bezirksbüro) zeigt die Rechnung gegenüber dem Vorjahr einen höheren Wert. Dank deutlich tieferen Anschlussgebühren für das Internet wird der Aufwand für die Installation des Glasfaseranschlusses in wenigen Jahren amortisiert sein.

Zwar wurde der Steuersatz in unserem Bezirk in den letzten acht Jahren bloss um 2 Prozentpunkte erhöht, gleichwohl haben sich die Einnahmen in diesem Zeitraum stabil entwickelt. Das stetige (kleine) Wachstum an Steuereinnahmen ist ein Zeichen für die wirtschaftliche und gesellschaftliche Dynamik in unserem Bezirk und auch ein Beweis, dass Schlatt-Haslen als Wohn- und Arbeitsort attraktiv ist. Damit die Ansprüche, Wünsche und nötigen Arbeiten ausgeführt werden können, wären jedoch zusätzliche Einnahmen wünschenswert. Nach einigen Jahren mit Bevölkerungswachstum stagniert die Entwicklung im Bezirk Schlatt-Haslen, respektive wird sogar ein Bevölkerungsrückgang beobachtet. Die Einwohnerzahl sank per 31. Dezember 2021 um 23 Personen auf 1'104 Personen. Der Bezirksrat ist deshalb bestrebt, die Bezirks- und Bevölkerungsentwicklung mit Augenmass weiterzuverfolgen, was mit der anstehenden Zonenplanrevision festgehalten werden soll.



Verwaltung und Bezirksmitarbeitende

Die Corona-Pandemie hat uns aufgezeigt, dass sich die online Strategie des Bezirks bewährt hat. Der Bezirk will auch zukünftig der Bevölkerung möglichst viele Dienstleistungen und Informationen online auf der Homepage zugänglich machen. Neben dem Online-Schalter steht die Bezirksverwaltung an der Dorfstrasse 36 in Haslen den Einwohnerinnen und Einwohnern an drei halben Tagen in der Woche (Montag, Mittwoch und Freitag von 09.00–11.00 Uhr) aber auch persönlich zur Verfügung.

Die Bezirksverwaltung Schlatt-Haslen unterstützt den Bezirksrat in verschiedenen Belangen und ermöglicht einen schnellen und effizienten Betrieb. Mit Ruth Gmünder können wir uns auf eine engagierte, kompetente und hilfsbereite Mitarbeiterin verlassen, welche die Bezirksverwaltung mit viel Ruhe und Übersicht verwaltet. Mit Franz Dörig hat der Bezirksrat einen neuen Wegmacher gewählt. Er wird zusammen mit Thomas Mösler die Wanderwege unterhalten. Letzterer ist zudem zusammen mit Walter Sutter für den Unterhalt der Bezirksstrassen zuständig. Für die öffentlichen Anlagen darf der Bezirk auf die Unterstützung von Nicole Brülisauer, Raquel Mosti und Walter Sutter zählen. Der Bezirksrat dankt seinen Mitarbeitenden für die umsichtige und tatkräftige Unterstützung.

Ortsplanung

Raumentwicklungskonzept/Ortsplanung

Die Anforderungen der Bevölkerung bezüglich der Verfügbarkeit von Infrastrukturen, Strassen und Wegen, Baugebieten, Verkehrsanbindungen usw. haben sich in den vergangenen Jahren stark erhöht. Die Erwartungen an Erholungsraum, Schulangeboten, Wohnen im Grünen, Ruhe, dem Schutz unserer schönen Naturlandschaften oder an Freizeitangeboten hingegen, wachsen. Unser lokales Gewerbe und der Tourismus erwarten effiziente und schnelle Verkehrsanbindungen sowie attraktive Standort- und Infrastrukturangebote. Von der öffentlich-rechtlichen Seite müssen kantonale Richtpläne, das Raumplanungsgesetz, die Baugesetzgebung und unzählige anderen Auflagen berücksichtigt werden. All diese Faktoren zusammengenommen, ergeben eine äusserst komplexe Aufgabenstellung an die Ortsplanung. Das Wachstum im Bezirk Schlatt-Haslen stagniert, einzelne Kennzahlen sind gar rückläufig. Um diesen Trend langfristig zu kehren, sind gezielte Massnahmen zur Förderung der Standortattraktivität wichtig.

Unser Kanton, und speziell aber der Bezirk Schlatt-Haslen, ist geprägt von Streusiedlungen und Weilern, die weit auseinanderliegen und sich eigenständig entwickelt haben. Grosse Ortschaften, auf die der Begriff «Ortsplanung» angewendet werden kann, gibt es nur wenige im Kanton. Im Bezirk Schlatt-Haslen kann der Begriff «Ort» nur auf das Dorf Haslen angewendet werden. Wie und nach welchen Kriterien aber plant man die verschiedenen anderen Bezirksteile? Deshalb wurde die bisherige «Ortsplanung» mit dem Überbau eines «Raumentwicklungskonzeptes» (REK) ergänzt. Im REK werden für das Ortszentrum Haslen, die dorfartige Siedlung Schlatt und die Weiler Enggenhütten, Göbsi, Strahlholz und Anker individuelle Entwicklungspläne erstellt. Der Fokus liegt auf der Entwicklung und Stärkung des Dorfsentrums in Haslen. Die Handlungsstrategien für die Entwicklung des Bezirks wurden einerseits aus vergangenheitsbezogenen Zahlen wie Einwohnerentwicklung, Arbeitsplatzentwicklung, Infrastrukturausbau, usw., den kantonalen Richtplänen sowie den Wachstumsprognosen, abgeleitet. Andererseits wurde eine Vision erarbeitet, wie der Bezirk in 10 oder 20 Jahren aussehen könnte und was ihn dann für die Einwohnerschaft, Gewerbe oder Tourismus attraktiv macht.

Mit dem REK erhält der Bezirk Schlatt-Haslen ein umfassendes Planungsinstrument, das aus den Teilen, a) Vision wie sich der Bezirk entwickeln kann, b) Raum- und Entwicklungsplanung für die verschiedenen Teile des Bezirks, c) Anpassungen im Zonenplan, d) einem neuen Baureglement, e) Schutz von Kulturgütern und f) Schutz von Naturobjekten, besteht.

Die Vision der Raumentwicklung a) und die Planung für die verschiedenen Dorfteile b), wurde von den Fachplanern im abgelaufenen Jahr so weit fertig gestellt, dass der Bezirksrat es zur Kenntnis nehmen und beraten konnte. Insgesamt wurden von den Bezirksräten über 40 Vorschläge, Verbesserungen oder Korrekturen eingebracht. Diese wurden von den Fachplanern bewertet und entsprechend in das REK eingearbeitet.

Die Revision des Zonenplans c) sieht fünf geringfügige Anpassungen des Zonenplans vor, die von den Grundeigentümern gewünscht wurden. Das Umzonungsbegehren einer grösseren Fläche wird vom Bezirksrat und den kantonalen Stellen bearbeitet. Sofern sich eine bewilligungsfähige Lösung abzeichnet, wird sie in die Zonenplanrevision aufgenommen.

Der Schutz von Kulturgütern e) ist eine komplexe und auch sensitive Aufgabe. Der Interessenausgleich zwischen der Erhaltung besonderer Objekte für unsere Nachfahren und der befürchteten Bevormundung der Eigentümer muss sehr umsichtig erfolgen. Für die fachliche Expertise haben fünf Bezirke und die Feuerschau gemeinsam die Firma «Bau & Forschung» als Fachpartner verpflichtet. Die kantonale Fachstelle für Denkmalschutz hat ein umfassendes Inventar von schützenswerten Objekten erstellt, die nun hinsichtlich der Schutzwürdigkeit genauer überprüft werden müssen. Im Bezirk Schlatt-Haslen werden daraus im Laufe des Jahres ungefähr 60 Objekte begutachtet. Mit den Vorarbeiten und der Planung wurde im Oktober 2021 begonnen.

Das Schutzinventar von Naturobjekten f) ist abgeschlossen, die Inventarblätter sind erstellt und es wurde im November 2021 zur Mitwirkung aufgelegt. Im Inventar enthalten sind Hecken, Biotope, Geotope, usw. Die kantonale Fachstelle für Naturschutz hat im November 2021 nachträglich angeregt, auch Einzelbäume, markante Baumgruppen oder typische Wetterbäume unter Schutz zu stellen und den Bezirken einen Vorschlag der zu schützenden Bäume oder Baumgruppen unterbreitet. Für den Bezirk Schlatt-Haslen wurden 286 Einzelbäume für einen möglichen Schutz vorgeschlagen. Der Bezirksrat hat entschieden, nur die markantesten und gesunden Bäume für den Schutz in Betracht zu ziehen.

Insgesamt ist die Erarbeitung des REK, mit Ausnahme von e) Schutz von Kulturgütern, weit fortgeschritten. Der Bezirksrat durfte der Einwohnerschaft den Stand der Planung an der Informationsveranstaltung am 25. November 2021 in der Mehrzweckhalle in Haslen vorstellen. Ungefähr 40 Einwohner sind der Einladung gefolgt. Vom 1. Dezember 2021 bis zum 31. Januar 2022 wurden die Pläne zur gesetzlich vorgeschriebenen öffentlichen Mitwirkung aufgelegt. Insgesamt erhielt der Bezirksrat neun Mitwirkungeingaben, die verarbeitet wurden und in den Mitwirkungsbericht einfließen.

Die aktuelle Planung sieht vor, dass das REK bis Ende 2022 fertig gestellt ist und als Gesamtpakt zur Vorprüfung an die Ständekommission eingereicht werden kann. Sollten die Arbeiten zum Schutz der Kulturgüter länger dauern, kann dieser Bereich ausgeklammert und zu einem späteren Zeitpunkt zur Vorprüfung geschickt werden.

Mobilisierung von Baulandreserven

Das Raumplanungsgesetz und auch das kantonale Baugesetz sehen Massnahmen für eine aktive Bodenpolitik zur Sicherung der Baulandverfügbarkeit vor. Das kantonale Baugesetz (Art. 49a BauG) verlangt eine Überbauung innert acht Jahren nach Einzonung, andernfalls muss der Bezirk Massnahmen zur Baulandmobilisierung einleiten. Der Bezirk Schlatt-Haslen verfügt im Moment über acht Bauplätze, die bebaut werden könnten (ohne das Baugebiet Egg). Der Bezirksrat hat alle Eigentümer angeschrieben und diese mit einem Fragebogen über deren Pläne befragt. Mit dem Eigentümer von zwei Parzellen wurden Gespräche über das weitere Vorgehen geführt und entsprechende Pläne besprochen.

Erschliessung Baugebiet Egg

Die Erschliessung des Baugebietes Egg ist nach wie vor rechtlich nicht gelöst. Der Bezirksrat verfolgt eine Lösung der Zufahrtssituation über die Errichtung von Grunddienstbarkeiten. Dies kommt dem Wunsch der Grundeigentümer entgegen, welche die benötigten Flächen nicht an den Bezirk abtreten möchten. Mit den Grundeigentümern, über deren Land die Erschliessungstrasse dereinst führen wird, arbeitet der Bezirksrat an konkreten Lösungsansätzen.

Wege und Strassen

Wanderwege

In einer Mitteilung des Bundesamtes für Sport ist zu entnehmen, dass sich der Anteil der wandernden Schweizerinnen und Schweizer von 2014 bis 2020 um 12.6% auf 56.9% deutlich erhöht hat. Auch auf unserem Bezirksamt kann festgestellt werden, dass viele, verschiedene Gruppen von Wandernden sich auf den Wanderwegen bewegen. Der Bezirksrat ist bestrebt für alle ein entsprechendes Angebot anzubieten, was jedoch auch auf gegenseitiges Verständnis und Rücksicht verschiedener Interessensgruppen beruht.

Per 1. April 2021 konnte der Bezirksrat mit Franz Dörig, Haslen einen kompetenten, ortskundigen Fachmann als neuen Wegmacher Stv. einstellen.

Alle Bezirke haben sich im vergangenen Jahr zusammen mit den zuständigen Fachstellen des Kantons an die Revision der Wanderwegnetzpläne gemacht. Mit der Digitalisierung ist die Genauigkeit der Pläne markant gestiegen, was aber teilweise auch zu entsprechenden Anpassungen Anlass gegeben hat. Im Rahmen des nötigen Verfahrens ist die Vorprüfung durch die Ständekommission bereits erfolgt und die öffentliche Auflage sollte im 2022 möglich sein. Der Bezirksrat hofft, dass der revidierte Netzplan zeitnah in Kraft gesetzt werden kann und die offizielle Version dann auch digital zur Verfügung steht.

Im Rahmen der Netzplanbereinigung wurde festgestellt, dass zwischen Schlatt und Haslen abschnittsweise Wanderwege nicht signalisiert sind. Dies hat den Bezirksrat veranlasst den Aussichtsweg «Öbedöri» zu lancieren.

Immer wieder wurde beobachtet, dass bei den Robidogbehältern die leeren Säckli trotz vorhandenen Rollen nicht entnommen werden können. Abklärungen beim Hersteller haben ergeben, dass dieses Problem bekannt ist und es mit einem entsprechenden Bausatz optimiert werden kann. Der Bezirksrat hat deshalb die Aufrüstung der am meisten betroffenen Robidogs veranlasst. Die Kosten dafür beliefen sich auf CHF 316.65. In Enggenhütten hat der Bezirk Schlatt-Haslen bei der Kapelle einen neuen Abfallbehälter, welcher auch als Robidog benutzt werden kann, erstellt.

Auch im letzten Jahr wurden verschiedene Unterhaltsarbeiten durch unsere Wegmacher pflichtbewusst durchgeführt. Im Frühjahr wurde der Fussgängersteg über den «Görtenbach» zwischen der «hinteren Mazonau» und «Dopplern» ersetzt. Beim Wanderweg zur «Bärenhalde» musste der hölzerne Handlauf erneuert werden. Um eine dauerhafte Lösung zu erreichen, wurde die Firma Koller Metallbau, Haslen, beauftragt die Ausführung in Edelstahl zu machen. Die Kosten beliefen sich auf CHF 1'865.90. An verschiedenen Orten entlang von Wanderwegen sind die beliebten roten Ruhebänke ersetzt oder durch neue ergänzt worden. Diese werden vom Appenzellerland Tourismus zur Verfügung gestellt, sodass für den Bezirk dafür keine Kosten anfallen.

Beim «Pfeff ond Lischweg» hat an einigen Stellen der Zahn der Zeit genagt und es wurde mit dem Bezirk Appenzell nach Lösungen gesucht. In diesem Zeitpunkt kam das Chindernetz AI auf den Bezirksrat zu, mit dem Angebot, die Auffrischung des «Pfeff ond Lischweges» zu unterstützen. Die verschiedenen Anliegen wurden zusammengetragen, mit dem Resultat, eine Verlängerung des Weges bis zum Sammelplatz in Angriff zu nehmen. Die Erreichbarkeit mit dem öffentlichen Verkehr soll damit verbessert und die Attraktivität des Weges gesteigert werden. Die dafür ins Leben gerufene Arbeitsgruppe erarbeitete ein Projekt. Ende 2021 konnte die Baueingabe gemacht werden und Anfang 2022 ist die Baubewilligung eingetroffen. Ziel ist es, den erweiterten Themenweg im Laufe des Sommers 2022 fertig erstellt zu haben.

Nachdem die Standeskommission das Gesuch zur Vorprüfung des Projekts «Weg am Rotbach» positiv beurteilt hat, reichte der Bezirksrat Schlatt-Haslen das entsprechende Gesuch zur Erweiterung des Fuss- und Wanderwegnetzes ein. Es gingen drei Einsprachen dagegen ein, wovon eine nach Abklärungen wieder zurückgezogen wurde. Bei den zwei hängigen Einsprachen ist das Verfahren am Laufen.

In Enggenhütten besteht kein öffentliches WC. Der Bezirksrat hat verschiedene Optionen geprüft. Beim alten Schulhaus bietet sich mittelfristig eine Lösung an. Zur Überbrückung wird ab Frühjahr 2022 ein Kompost-WC über die Sommermonate im Mietverhältnis aufgestellt.

Strassen

Das Projekt der Böschungsaufschüttungen zur langfristigen Verbesserung des Strassenkörpers konnte nach der Erteilung der Bewilligung im August 2021 gestartet werden. Trotz der nicht immer optimalen Witterung konnten ca. zwei Drittel der Arbeiten vor dem Wintereinbruch fertiggestellt werden.

Beim Parkplatz «Schlattegg» ist ein Hinweisschild für Wohnmobile angebracht worden, welches die kurzfristige Benützung des Parkplatzes erlaubt. Es wird keine Infrastruktur angeboten, aber auch keine Gebühr erhoben.

Durch unsere Strassenmeister wurden verschiedene kleinere Reparaturen und Unterhaltsarbeiten an den Bezirksstrassen fachmännisch und pflichtbewusst erledigt. So wurden unter anderem verschiedene defekte Strassenbeschilderungen ersetzt.

Nach der Hasler Chilbi erreichte den Bezirksrat die Meldung, dass unser langjähriger Strassenmeister Walter Sutter erkrankt ist und für längere Zeit ausfällt. Dank dem grossen Einsatz verschiedener Personen konnten die anstehenden Arbeiten trotzdem erledigt werden. Herzlichen Dank! Der Bezirksrat wünscht an dieser Stelle Walter viel Kraft und Ausdauer beim Weg zurück in den Alltag und hofft, bald wieder auf seine wertvolle Unterstützung zählen zu können.

Im Jahr 2021 hat der Bezirk CHF 27'284.40 Unterhaltsbeiträge an 18 verschiedene Flurstrassen und 6 Weggemeinschaften ausbezahlt. Die totale Länge der unterstützten Strassen beträgt 23'504 m. An die Sanierung der Flurstrasse Schobel-Schau leistete der Bezirk einen Beitrag von CHF 33'765.00.

Landwirtschaft

Die landwirtschaftliche Strukturdatenerhebung in unserem Bezirk ergab 87 direktzahlungsberechtigte Betriebe und 18 andere Betriebe.

Die Kontrolle der Naturschutzflächen ist Aufgabe der Bezirke. Von den 27 angemeldeten Naturschutzflächen im Bezirk Schlatt-Haslen wurden 2021 deren 9 kontrolliert. Dabei gab es zu keinen Beanstandungen Anlass.

Bauverwaltung, Bauwesen

Die Baukommission/Bauverwaltung Inneres Land AI hatte im Berichtsjahr 2021 insgesamt 608 Baugesuche zu bearbeiten und zu entscheiden, wovon 62 Gesuche auf Projekte im Gebiet des Bezirkes Schlatt-Haslen entfielen. Zur Bewältigung dieser Gesuche war die Abhaltung von insgesamt 28 mehrstündigen Sitzungen der Baukommission notwendig. Von den 62 Baugesuchen hatten deren 36 Um-, An- oder Neubauten zum Gegenstand. Für die Erstellung von Solaranlagen bzw. Heizungsanlagen wurden 8 bzw. 18 Gesuche eingereicht.

Seit Oktober 2021 werden Baugesuche für geringfügige Bauvorhaben innerhalb der Bauzone, die weder nachbarliche noch öffentliche Interessen berühren, neu in einem vereinfachten Verfahren abgewickelt. Solche Projekte können von der Baukommission ohne öffentliche Auflage und ohne Visierung bewilligt werden, sofern die Eigentümer der anstossenden Grundstücke ihr Einverständnis schriftlich bzw. mit der Unterschrift auf sämtlichen Planunterlagen erklärt haben. Dank dieser Vereinfachung können die nachgesuchten Baubewilligungen innert kurzer Frist erteilt werden, sofern das Bauvorhaben den gesetzlichen Bestimmungen entspricht. Das vereinfachte Verfahren ist allerdings ausgeschlossen bei Bauprojekten ausserhalb der Bauzonen, innerhalb einer Schutzzone, im Naturgefahren-, Gewässer- oder Waldabstandsbereich und in allen Zonen, sofern dadurch ein Schutzobjekt betroffen ist. Die detaillierte Ausgestaltung des vereinfachten Verfahrens sind dem entsprechenden Baugesuchsformular zu entnehmen. Unter die geringfügigen Bauvorhaben, die im Rahmen des vereinfachten Verfahrens behandelt werden können, fallen beispielsweise:

- Kleinstbauten wie Material- und Gartenhäuser, Kleintierställe, Hochbeete usw.
- Grillstellen und Aussencheminées, Spieltürme- und Spielanlagen, Fahnenmasten

- Belagsänderung oder Vergrösserung bestehender Sitz- und Parkplätze, Einfriedungen / Sichtschutz (sofern keine Auswirkungen auf Verkehrssicherheit, Werkleitungen und Entwässerung entstehen)
- Geringe Terrainanpassungen, Aufschüttungen und Stützbauten (bis zu einer Höhe von 0.5 m), ausgenommen gegenüber Strassen oder Landwirtschaftszone
- Pergola / Beschattungen
- Geringfügige Fassadenveränderungen
- Dachflächenfenster

Feuerschutz

Das Jahr 2021 war für die Feuerwehr Schlatt-Haslen wiederum speziell und so einiges forderte Mehraufwände, da die Proben nicht wie angedacht abgehalten werden konnten. Auch gilt es zu berücksichtigen, dass die Mannschaft trotz den Weisungen des BAG und den geforderten Einschränkungen für den Probetrieb sich bemühte, für alle Herausforderungen die Arbeiten und Erwartungen bestens erfüllen zu können. Bei möglichen Alarmierungen war sich der Kommandant sicher, dass er trotz allem auf eine schlagfertige und verlässliche Mannschaft zählen kann.

Im Allgemeinen verlief das Jahr 2021 ruhig, so gab es für unsere Wehr keine speziellen Herausforderungen zu bewältigen. Im Einzelnen musste eine Ölspur beseitigt werden, weiter gab es einen Rauchalarm, bei welchem die betroffenen Kameraden sehr gefordert wurden. Die Feuerwehr wird zudem jährlich durch die Insekten auf Trab gehalten. Kleinere Einsätze waren Hilfeleistungen, welche in kleinen Gruppen wahrgenommen werden konnte.

Die Hauptübung 2021 wurde erfolgreich umgesetzt, welche unter der Leitung vom neuen Kommandanten René Germann vorgenommen wurde. Das Zusammensein im Anschluss an die Arbeit erfolgte unter speziellen Auflagen, was aber zu keine Abstriche bei der Gemütlichkeit bedurfte.

Die Feuerwehr führte unter der Leitung von Kommandanten Magnus Gächter folgende Übungen durch: 4 Offiziersübungen, 4 Kaderübungen, 1 Hauptübung, 4 Alarmübungen, 2 Atemschutzübungen, 10 Mannschaftsübungen, 16 Fahrerübungen, 1 Schulfuerwehrtag. Zu 6 Übungen waren auch unsere Samariterinnen aufgeboden.

Die Kurse und Weiterbildungen konnten nicht alle wie vorgesehen umgesetzt werden. Es gilt zu hoffen, dass im Jahr 2022 so einiges wieder kompensiert werden kann. Leider musste auf eine Hauptversammlung zum ordentlichen Termin erneut verzichtet werden. Da im Jahr 2020 gänzlich auf eine Versammlung verzichtet werden musste, wurde die Hauptversammlung 2021 nun auf den Mai 2022 verschoben. Gemäss den aktuellen Auflagen sehen wir einer mit Sicherheit lang ersehnten Hauptversammlung mit Freude entgegen. Es ist auch ein grosses Bedürfnis, die Kollegen, welche die Dienstpflicht bereits im Jahr 2020 erfüllt haben, an der HV 2022 gebührend zu verdanken und zu verabschieden.

Nach 20 Dienstjahren hatte der beliebte Kommandant Magnus Gächter die Dienstpflicht per 31.12.2021 erfüllt. Es gilt zu hoffen, dass der gebührende Dank wie vorgesehen an der HV im Mai vorgenommen werden kann. Weiter haben nach dem Erreichen des 50 Lebensjahres oder 20 Dienstjahren Ueli Rechsteiner (Schlatt), Offizier und Zugführer, und Markus Stark (Enggenhütten) die Dienstpflicht erfüllt und dürfen sich nun zu den Ehrenmitgliedern zählen. Nach 10 Dienstjahren hat Roman Brülisauer (Schlatt) die Demission eingereicht. An dieser Stelle bedanken wir uns bei den geschätzten Herren herzlich für die grossartige Arbeit, welche sie über all die Jahre geleistet haben und die grosse Verantwortung, welche sie zu Gunsten aller Bürgerinnen und Bürger auf sich genommen haben.

Die Feuerwehr durfte mit Freude zu Kenntnis nehmen, dass es per 01.01.2022 vier Neueintritte zu verzeichnen gibt. Es sind dies Dominik Brülisauer jun. (Schochenhus), Dominik Neff (Oberhof), Thomas Wild (Schobel), Thomas Mösler jun. (Schwizerhus). An dieser Stelle heissen wir die vier jungen Männer herzlich in der Feuerwehr Schlatt-Haslen willkommen und wünschen ihnen für die bevorstehende Zeit viel Glück und Freude.

Als neuen Kommandanten wählte der Bezirksrat Schlatt-Haslen den allseits bekannten und verantwortungsbewussten René Germann (Böhl 9). Die Übergabe des Kommandos konnte am Neujahrstag bei schönstem Sonnenschein vorgenommen werden. Im Namen der gesamten Bevölkerung bedanken wir uns bei René Germann für die Bereitschaft, das verantwortungsvolle Amt auf sich zu nehmen und die gut ausgebildete und schlagfertige Mannschaft von seinem Vorgänger Magnus Gächter zu übernehmen.

Weiter durften folgende Beförderungen vorgenommen werden: Adrian Gächter (Böhl 9), als Zugführer Zug 1, Franz Brülisauer jun. (Oberbüel 17), Materialwart. Auch ihnen viel Glück bei der verantwortungsvollen und mit Sicherheit interessanten Aufgabe.

Vereinzelte Weiterbildungen konnten trotz allem vorgenommen werden. So haben Daniela Fuchs (Böhl 2), und Corina Hinrichs (Göbsistr. 36), ihre Weiterbildung als Alarmsamariterinnen erfolgreich absolviert. Weiter haben René Germann (Böhl 9), und Sepp Brülisauer (Honegg), die Kommandanten-Grundausbildung erfolgreich abgeschlossen.

Eine Beschaffungsgruppe der Feuerwehr befasst sich mit der Anschaffung eines neuen Tanklöschfahrzeuges, welches ab dem Jahr 2023 eingesetzt werden sollte (siehe oben Geschäft Nr. 4). Diesbezüglich werden die Informationen im «aktuelles» wiedergegeben.

An dieser Stelle gehört dem Kommandanten, dem Kader und der ganzen Mannschaft inkl. den Samariterinnen ein herzlicher Dank und grosse Achtung für die stetige Bereitschaft zum Wohle und zur Sicherheit sämtlicher Bürgerinnen und Bürger. Ein weiterer Dank geht an die Familien und Angehörigen für das Verständnis und die jeweilige Unterstützung in diversen Bereichen.

Wasserversorgung

Im Jahr 2021 wurde der Fokus auf den Unterhalt und Erhalt der Liegenschaften gesetzt. So wurden beim Reservoir «Buchen» die zwei Drucktüren der Wasserreservoir-Kammern erneuert, und die Zugangstüre durch eine Mehrfachverriegelung ersetzt, somit sind die heutigen Sicherheitsanforderungen wieder erfüllt. Weiter wurde das Aussengeländer ersetzt, der Aussenbereich neu gestrichen wie auch die Sickerleitung gespült.

Beim Reservoir «Ebnet» wurde ebenfalls die Zugangstüre durch eine Mehrfachverriegelung ersetzt und das Aussengeländer, sowie die Brüstung erneuert. Auch hier wurde ein neuer Aussenanstrich vorgenommen und die Sickerleitung gespült.

Bei den Reservoirs «Liten» und «Untere Höhe» wurden aus Sicherheitsgründen die Zutrittstüren den heutigen Bestimmungen angepasst und im Innenbereich diverse Optimierungen vorgenommen, wie auch die Sickerleitungen gespült und gereinigt.

Für die Neuerschliessung «Alte Linde» wurden rund 80 m Hauptleitung und rund 120 m mit einer Ringleitung erweitert. Im selben Gebiet wurde ein neuer Hydrant platziert.

Im Bereich «Oberbüel» musste im Zusammenhang mit den Grabarbeiten für die abwassermässige Neuerschliessung des Baugebiets «Alte Linde» eine Wasserleitung auf einer Länge von rund 70 m und eine Ringleitung von rund 40 m erneuert werden.

Im Rahmen der ordentlichen Unterhaltsarbeiten wurden 21 Wasserzähler nach einer Betriebsdauer von 20 Jahren durch induktive Zähler ersetzt. Diese neuen Zähler können über Funk abgelesen werden. Bei einigen Hydranten wurden Anpassungen vorgenommen und Optimierungen getroffen. Im Geschäftsjahr konnten auch vier Neuanschlüsse vorgenommen werden.

Der Wasserverlust konnte dank der Erneuerungen des gesamten Netzes beträchtlich gesenkt werden, so musste im Geschäftsjahr 2017 noch ein Verlust von 23.6 Prozent – und früher noch mehr – hingenommen werden. Im Geschäftsjahr 2021 beträgt der Wasserverlust 4.5 Prozent, was ein absolutes Minimum ist und gemäss Fachspezialisten kaum irgendwo erreicht wird. Durch die moderne Leckortung und den hervorragenden Netzerhalt können Wasserverluste grossmehrheitlich eingedämmt werden.

Im Bezirksgebiet wurden im Jahr 2021 rund 82'000 m³ Wasser bezogen, welches sich wie folgt aufteilt: Die Wasserversorgung Haslen-Enggenhütten bezog 38'223 m³ und die Wasserkorporation Rüte lieferte für das Gebiet Schlatt, Leimensteig und Göbsi 41'815 m³, die restliche Menge teilen sich die Wasserversorgungen Gais, Bühler und Gonten auf. In diesem Zusammenhang ist es spannend zu erfahren, wie hoch der pro Kopf Verbrauch im Bezirk ist. Auf rund 1'104 Einwohner liegt der Wasserverbrauch inkl. Landwirtschaft und Gewerbe bei 205 Liter pro Kopf pro Tag.

Da die grossen Investitionen im Leitungsbau abgeschlossen werden konnten, wurde es der Wasserversorgung Haslen-Enggenhütten möglich, die Wassertarife für das Berichtsjahr 2021 nach unten anzupassen. In diesem Sinne hoffen wir, dass es uns gelingt, mögliche weitere Reduktionen in der kommenden Zeit in Aussicht zu stellen. Es gilt aber zu berücksichtigen, dass wir ein sehr langes Netz zu unterhalten haben und keine Grossabnehmer (z.B. Brauerei) zu unseren Kunden zählen können.

Als Standortbestimmung und für die weitere Ausrichtung wurde ein neuer GWP (Generelle Wasserversorgungsplanung) in Auftrag gegeben. Dieser dient als Führungsinstrument für folgende Bereiche: Festlegung des Gesamtkonzeptes, Sicherstellung der Versorgungssicherheit, Übersicht und Investitionsplan.

Im Berichtsjahr wurden im kantonalen Lebensmittelinspektorat 14 Wasserproben analysiert. Davon sind sechs amtliche und acht Selbstkontrollen. Die detaillierten Resultate der Trinkwasserqualität entsprachen vorwiegend den gesetzlichen Anforderungen und somit auch unseren Erwartungen.

Im Allgemeinen erweist sich die Zusammenarbeit mit der Wasserversorgung Appenzell als erfreulich. Mit dem Brunnenmeister Stefan Inauen haben wir eine ausgewiesene Fachkraft, von welchem wir immer wieder durch die grosse Fachkompetenz in diversen Bereichen profitieren können.

Löschwasserkosten

Gemäss Art. 17 des kantonalen Feuerschutzgesetzes (FSG) ist die Löschwasserversorgung Sache der Bezirke. Die Wasserversorgungen AI haben mit den Bezirken eine Vereinbarung zur Finanzierung der Löschwasserkosten abgeschlossen. Die Wasserversorgungen bekommen nun von den jeweiligen Bezirken pro Hydrant CHF 300.00. Das betreffende Geld ist gebunden und muss jeweils für die Finanzierung der Löschwasseroptimierung eingesetzt werden. Der Wasserversorgung Haslen-Enggenhütten resultieren daraus jährliche Einnahmen in der Höhe von CHF 17'100.00. Dieser Betrag geht zu Lasten der Erfolgsrechnung des Bezirkes Schlatt-Haslen. Gemäss der Vereinbarung werden zurzeit 57 Hydranten belastet. Die Anpassungen werden im Turnus von fünf Jahren vorgenommen.

Bezirksschützen Schlatt-Haslen

Der Bezirksrat hat sich im vergangenen Jahr zweimal mit dem Vorstand der Bezirksschützen ausgetauscht. Beiderseits wurde auf eine angenehme und konstruktive Zusammenarbeit hingewiesen.

Die Corona Lage erlaubte den Schützen wiederum kein aktives und anspruchsvolles Vereinsjahr, trotzdem konnten verschiedene Schiessanlässe durchgeführt oder besucht werden. Angesichts der sich entspannenden Lage wünscht der Bezirksrat den Schützen, dass 2022 ein sportlich ausgefüllter und erfolgreicher Jahrgang stattfinden wird.

Die Vereinsschützen informierten den Bezirksrat über das Schiessprogramm 2022 und 2023 indem einige Grossanlässe in Haslen geplant sind. In diesem Zusammenhang wurde die Parkplatzsituation besprochen, für die in den kommenden Jahren neue Lösungen erarbeitet werden müssen. Bis das allerdings so weit ist, werden für grössere Anlässe alternative Lösungen, wie z.B. ein Shuttlebusbetrieb, geprüft.

Bautechnisch wurden im vergangenen Jahr keine grösseren Investitionen durchgeführt, auch für 2022 sind keine geplant. Im darauffolgenden Jahr könnten sich Reparaturen an den Scheibenständen aufdrängen. Die Ausarbeitung möglicher Lösungen, verbunden mit der Berechnung der Kosten, wird in Angriff genommen.

Jugendschutz

Die Jungbürgerfeier 2021 konnte unter Einhaltung diverser Auflagen des BAG am 10. September 2021 durchgeführt werden. Aus unserem Bezirk folgten leider nur zwei Männer der Einladung. Sie haben sich beide aktiv eingebracht und konnten den Tag sehr geniessen. Der Treffpunkt war im Gringel Appenzell. Dort stand ein reichhaltiges Frühstücksbuffet bereit. Zur Feier des Tages wandte sich der Reg. Landammann Roland Dähler an die jungen Erwachsenen und gab ihnen einige beeindruckende Episoden mit auf den Weg. Weiter ermunterte er die jungen Frauen und Männer dazu auf, sich aktiv in politischen Bereichen einzubringen und mitzumachen. Im Anschluss wurden verschiedene Aktivitäten wahrgenommen, so z.B. marschierte eine Gruppe auf die Ebenalp während andere verschiedene Gewerbebetriebe besuchten oder weitere sportliche Aktivitäten ausübten. Zum Mittagessen trafen sich alle im Berggasthaus Ebenalp, wo dann auch der Jahrgängerverein 2003 gegründet wurde.

Spezielles

Öffentlicher Verkehr

Im Juni 2021 wurden – wie jedes Jahr – schweizweit die Entwürfe der Fahrpläne für das nächste Fahrplanjahr 2022 auf der Website www.fahrplanentwurf.ch publiziert. Interessierte wie Behörden oder Private konnten dazu bis Ende Juni 2021 Stellung nehmen. Dem Bezirksrat wurden keine Hinweise mitgeteilt. Er ist jedes Jahr um eine Meldung froh und bittet, diese per E-Mail an info@schlatt-haslen.ch einzureichen.

Grössere Änderungen waren im Kanton Appenzell Innerrhoden auf das neue Fahrplanjahr nicht vorgesehen. Für den Bezirk Schlatt-Haslen stehen keine Anpassungen an. Der Bezirksrat möchte die Bevölkerung aber auf das flexible Angebot des Publicars hinweisen. PubliCar Appenzell bedient das gesamte Gebiet in Appenzell Innerrhoden im «Tür-zu-Tür-Service». Zusätzlich fährt PubliCar den direktesten Weg aus dem bedienten Gebiet nach Teufen zum Bahnhof und nach Stein sowie ab 12. Dezember 2021 nach Gais via Bahnhof bis zur Klinik Gais. Eine Fahrt kann unkompliziert via PubliCar-App gebucht werden. Der Bezirksrat empfiehlt, die App für die nächste Fahrt auf dem Smartphone zu installieren ([Google-Play](#) | [App-Store](#)).

Bestattungswesen

Rechtliches

Nach Art. 41 des kantonalen «Gesundheitsgesetzes» ist das Bestattungswesen Sache der Bezirke. Sie können diese Aufgabe einem Leistungserbringer (Kirchgemeinde) übertragen. Die «Verordnung über das Bestattungswesen» regelt die Details dazu. Darin steht zum Beispiel,

dass die Bezirke mit den Kirchgemeinden einen Leistungsauftrag zu dessen Erfüllung erteilen können; die entsprechenden Kosten für die Bestattungen tragen aber weiterhin die Bezirke. Weiter sind die anrechenbaren Kosten in Art. 16 der Verordnung klar festgehalten, so gehört die Sanierung von Grabfeldern u.a. auch dazu. Wie bereits an der Informationsveranstaltung vom 25. November 2021 ausgeführt, ist eine Beteiligung des Bezirkes Schlatt-Haslen an der Tilgung der Restschuld von CHF 36'800.00 somit rechtens. Der Bezirk ist sogar verpflichtet diese Restschuld zu begleichen.

Aktuelle Überarbeitung der Leistungsvereinbarung

Der Bezirk Schlatt-Haslen hat im Dezember 2003 mit der Kirchgemeinde Appenzell einen Leistungsauftrag abgeschlossen. Dabei wurde auch die Abrechnung (mittels Pauschalbeitrag) der Bestattungskosten und der Tilgung der Schuld der Friedhofsanierung aus dem Jahr 2002 festgelegt. Der Bezirk bezahlt die entfallenen Kosten aufgrund der Anzahl der aus seinem Bezirk auf den beiden Friedhöfen Appenzell und Schlatt bestatteten Personen. Die gleiche Regelung gilt auch für die anderen Bezirke des Inneren Landes. Nun soll diese Leistungsvereinbarung aktualisiert und überarbeitet werden u.a. mit dem Ziel, die Kosten für die Bestattungen klar festzuhalten sowie von den Sanierungsbeiträgen zu trennen.

Mit der Kirchgemeinde Haslen-Stein wurde durch den Bezirk keine formelle Leistungsvereinbarung abgeschlossen, jedoch wurde für das Bestattungswesen und die Sanierung ebenfalls ein Pauschalbeitrag festgelegt. Dieser Betrag orientierte sich an jenem, welche der Bezirk mit der Kirchgemeinde Appenzell abgeschlossen hat. Somit beteiligte sich auch der Bezirk Schlatt-Haslen indirekt an der Teilsanierung des Friedhofs in Haslen. Den anderen Bezirken wurden die entfallenen Bestattungskosten aufgrund der bestatteten Personen durch die Kirchgemeinde Haslen-Stein jeweils direkt zugestellt oder durch den Bezirk weiterverrechnet, was wiederum bedeutet, dass auch die anderen Bezirke sich bereits an der Sanierung in Haslen indirekt beteiligt haben. Sobald die neue Leistungsvereinbarung vorliegt, möchte der Bezirksrat auch mit der Kirchgemeinde Haslen-Stein einen solchen abschliessen und die Kosten für die Bestattungen und Sanierungsbeiträge trennen. Dann gilt es ebenfalls zu klären, wie hoch die Restschuld für den Bezirk Schlatt-Haslen und die anderen Bezirke ist. Die Berechnungsgrundlage wird dann aber wohl auch die Anzahl von Bestatteten aus dem jeweiligen Bezirk auf dem Friedhof in Haslen sein. Der Bezirksrat ist klar der Ansicht, dass sich die anderen Bezirke anteilmässig ebenfalls an der Sanierung beteiligen müssten.

Alte Linde

Die Bebauung der «Alten Linde» ist bereits in vollem Gange. Zurzeit (im März 2022) sind der Gewerbebau, ein Mehrfamilienhaus, sowie zwei Einfamilienhäuser mit Einliegerwohnung im Bau.

Im März 2021 konnte mit der Erschliessung des Baugebietes alte Linde begonnen werden. Mit Erstellung des Einlenkers und Dammschüttung sind die Arbeiten der ersten Etappe aufgenommen worden. Der Gesteinsverlauf im Bereich der Stützmauer ist, entgegen der Befürchtungen, optimal gelegen. Somit benötigte die Abgrabung und Stützmauer keine zusätzlichen Verankerungen. Die Bodenbeschaffenheit erwies sich im oberen Bereich der Erschliessungsstrasse ebenfalls als optimal und führte zu keinen zusätzlichen Mehraufwänden.

Die Werkleitungen für Abwasser, Trinkwasser, Elektrizität und Kommunikation mussten ausserhalb des Baugebietes an die bestehende Netzinfrastruktur angepasst werden. Der Anschluss erfolgte an den bestehenden Kontrollschacht Oberbuelstrasse.

Durch die Bauarbeiten kam es zur Behinderung an der Oberbuelstrasse als auch der Kantonsstrasse. Vor allem zu Beginn der Bauarbeiten waren die Platzverhältnisse beim Anschlussschacht sehr eng und die Befahrbarkeit dadurch sehr eingeschränkt. Im Abschnitt Oberbuelstrasse und Dorfstrasse musste mit viel Fels gerechnet werden, was sich auch bestätigte. Aufgrund der Felsschichtung und Grabentiefe, bis 6.5 Meter, dauerten die Arbeiten rund sechs Wochen. Zudem wurde auch ein grabloses Verlegeverfahren geprüft, das jedoch aufgrund der Kontrollschächte und Haltungslängen keine wirtschaftliche Ausführung zulies. Die Arbeiten auf der Kantonsstrasse wurden zuerst Richtung Süden ausgeführt und anschliessend gegen Norden.

Das Meteorwasser konnte südlich wie auch nördlich, aufgrund der zu geringen Dimensionierung, nicht in die bestehenden Durchlässe eingeführt werden. Demzufolge wurde südlich ein Kanal Richtung «List» bis zum Bach und nördlich bis Kontrollschacht der Bacheindolung Dorfstrasse 10 gelegt.

Mit dem Einbau der Asphaltfundationsschicht in Kaltbauweise, Ende Juni 2021, wurde die Erschliessungsstrasse so weit fertig gestellt, dass sie für den Baustellenverkehr der oberen Parzellen freigegeben werden konnte. Mit den Randabschlüssen und der Tragschicht wird zugewartet, bis die in Planung stehenden und bewilligten Bauten erstellt sind. Die Belagsarbeiten an der Oberbuel- und Kantonsstrasse sind Ende August / Anfangs September 2021 bereits erfolgt.

Kloster Wonnenstein

Die Anfänge des Kapuzinerinnenklosters Wonnenstein in Niederteufen AR gehen ins frühe 13. Jahrhundert zurück. Es war die erste Klostergründung ausserhalb der Abtei St. Gallen. Von hier aus wurden die Klöster in Appenzell und im Jakobsbad gegründet. 1456 brannte das Kloster samt Kapelle bis auf die Grundmauern nieder. Kurz darauf wurde die Anlage wieder neu erbaut, wie sie bis heute besteht. Das Kloster durchlief eine wechselvolle Geschichte, geprägt u.a. von der Reformation und der Appenzeller Landteilung. Diese brachte es mit sich, dass alle Gebäulichkeiten innerhalb der Klostermauern bis heute zum Bezirk Schlatt-Haslen und zum Kanton Innerrhoden gehören.

Im Jahr 2014 trat der von den letzten Schwestern und der Vereinigung Bodania gegründete Verein Kloster Maria Rosengarten Wonnenstein die zivilrechtliche Nachfolge des Klosters an. Der Verein entwickelte einen Plan, wie das Kloster Wonnenstein in die Zukunft geführt und selbsttragend erhalten werden kann.

Die barocke Klosterkirche ist innen wie aussen dringend renovationsbedürftig. Die Bauarbeiten werden 3 Jahre in Anspruch nehmen und ungefähr CHF 5 Mio. kosten. Die Kosten sollen ausschliesslich durch Spenden und Beiträge aufgebracht werden. Weil das Kloster Wonnenstein unter Denkmalschutz steht, werden für den Bund, den Kanton und auch für

den Bezirk Schlatt-Haslen denkmalpflegerische Beiträge fällig. Diese betragen für den Bezirk CHF 123'000.00 und stellen eine substanzielle Belastung unseres Haushaltes dar. Sie werden je nach Fortschritt der Renovation in den Jahren 2024 oder 2025 fällig und werden entsprechend in die Finanzplanung aufgenommen. Der Bezirksrat hat sich an mehreren Sitzungen mit dem Kloster Wonnenstein beschäftigt und auch den Rat der Standeskommission eingeholt. Bei den denkmalpflegerischen Beiträgen handelt es sich um «gebundene Kosten» und wird somit nicht an der Bezirksgemeinde zur Abstimmung gebracht. Der Bezirksrat hat dem Beitrag Anfang 2022 zugestimmt.

Die Klosterkirche wird nach der Wiedereröffnung der Öffentlichkeit für Gottesdienste, private religiöse Feiern (z.B. Hochzeiten, Taufe usw.) sowie für kulturelle Anlässe oder Konzerte offenstehen.

Waldlehrpfad «Rondom de Wald»

Die Projektgruppe wird im Mai 2022 den Waldlehrpfad der Öffentlichkeit übergeben. An zehn Sitzungen wurde das Projekt erarbeitet und mit grosser Leidenschaft mitgetragen. Die wunderschöne Waldlichtung, welche ein Naherholungsgebiet ist, hat mit dem Waldlehrpfad eine grosse Bereicherung bekommen. Es gilt zu erwähnen, dass entlang des Parcours ausser Feldahorn, Ulme und Eiche alle für den Waldlehrpfad gewünschten Baumarten und Sträucher gefunden werden konnten. Mit viel Aufwand und Begeisterung wurden gleichzeitig auch die Finnenbahn und sämtliche Unterstände für Holz und Spielgeräte erneuert. Weiter werden auch die Tisch-Garnituren durch stabile langlebige Elemente ersetzt. Das «Möösl» bietet ab Mai 2022 für verschiedene Anspruchsgruppen Erholung, Freizeit, Vergnügen, Spiel und Spass, aber auch lehreiches mit diversen Inspirationen. Wir hoffen, dass sämtliche Besucher den Platz zu schätzen wissen und entsprechend Sorge dazu tragen werden.

Die Projektgruppe setzte sich wie folgt zusammen: Joelle Mazenauer (Anker), Brigitte Brülisauer (Böhl), Adrian Gächter (Böhl), Moritz Sutter jun. (Schmidhaus), Gabriel Gmünder (Oberbüel) und Bezirksrat Albert Sutter. Der Projektgruppe, welche unentgeltlich das ganze Vorhaben ermöglicht hat, ist an dieser Stelle ein grosser Dank auszusprechen.

Sportstätte Schaies

Seit Juni 2021 befindet sich die Sportanlage Schaies im Normalbetrieb. Die Verantwortlichen stellen fest, dass eine rege Nutzung stattfindet und die beteiligten Vereine von hervorragenden Bedingungen zur Ausübung ihrer Aktivitäten profitieren. Eine normale Bespielbarkeit der Tennisplätze war bis anhin nicht gegeben. Alle Versuche der Mängelbeseitigung durch die Auftragnehmer mussten aus Sicht der Bezirksvertreter als fehlgeschlagen beurteilt werden. Die von den Bezirken zwischenzeitlich gerichtlich belangten Unternehmen boten schliesslich, nach langem Hin und Her, einen Vergleich unter der Bedingung an, dass Stillschweigen über den Inhalt vereinbart würde. Es ist in derartigen Verträgen üblich, dass Stillschweigen über die Details vereinbart wird. Ende Mai 2021 schlossen die Bezirke des inneren Landsteils einen Vergleich mit den Unternehmen ab, die beim Einbau der mangelhaften Tennisplätze involviert waren. Hätten die Bezirke dies nicht akzeptiert, wären ein

jahrelanges Gerichtsverfahren und weitere Monate oder Jahre mit nicht beispielbaren Tennisplätzen die Folge gewesen. Dies hätte vor allem den Tennisclub Appenzell negativ tangiert. Der Lenkungsausschuss wog deshalb zwischen der schnellstmöglichen Instandstellung der Tennisplätze und der langwierigen Fortführung der gerichtlichen Auseinandersetzung ab. Nach Abschluss des Vergleichs beauftragte der Lenkungsausschuss umgehend die Joseph Tennisplatzbau AG mit dem Ausbau des schadhaft eingebrachten Belags, der Instandstellung der Tragschicht und dem Einbau eines «Swiss Court» Tennisplatzbelags, welcher ganzjährig beispielbar ist. Die Arbeiten wurden zeitnah, fachmännisch und mit hoher Professionalität ausgeführt. Was den erstbeauftragten Firmen in mehr als zwei Jahren nicht gelang, erledigte die neu beauftragte Joseph Tennisplatzbau AG innert sechs Wochen zur vollsten Zufriedenheit aller Beteiligten, insbesondere des Tennisclubs. Nach dem kompletten Aus- und Neueinbau der mangelhaften Tennisplätze konnte im Sommer 2021 der Spielbetrieb aufgenommen werden. Im Berichtsjahr erfolgten Netto-Investitionen von knapp CHF 113'000.00, welche nach dem bekannten Finanzierungsschlüssel unter den beteiligten Bezirken verteilt wurden. Unter Berücksichtigung von CHF 18'000.00, die zur ordentlichen Schlussabrechnung der Sportanlage gehören, tragen die Bezirke einen Anteil von knapp CHF 95'000.00 für die Instandstellung der Tennisplätze.

Die Betriebskostenrechnung 2021 schliesst mit einem Defizit von rund CHF 194'000.00. Das Defizit liegt – trotz coronabedingter Nutzungseinschränkungen der Sportanlage – exakt im budgetierten Rahmen. Die Verantwortlichen stellen mit Befriedigung fest, dass die in den Bezirksgemeindevorlagen 2016 gemachten Investitions- und Kostenschätzungen sehr genau eingehalten werden. Die Betriebskommission dankt allen Beteiligten für die Kostendisziplin, dem Bezirk Appenzell für die umsichtige Betriebsführung und den Vereinen für die konstruktive Zusammenarbeit.

Bezirksrat Schlatt-Haslen im März 2022

Amtsträger im Amtsjahr 2021/2022

Bezirksrat (BR)

Reg. Hauptmann: Brülisauer Dominik, Schochenhus, Vorderhaslen 28, Haslen
Stillst. Hauptmann: Segmüller Wilfried, Bärenhalde 16, 9050 Appenzell Schlatt
Bezirksrat: Sutter Albert, Oberberg, Leimensteigstrasse 23, Haslen
Bezirksrat: Renn Matthias, Metzi, Dorfstrasse 24, Haslen
Bezirksrat: Broger Albert, Obere Gehren, Gehrenberg 24, Appenzell Schlatt

Rechnungsprüfungskommission (RPK)

Präsidentin: Rechsteiner-Koch Gabriela, Mittelholzweid, Vorderhaslen 12, Haslen
Mitglied: Luzia Keller-Neff, Remsen, Unterschlatt 24, Appenzell Schlatt
Ersatzmitglied: Hörler Simon, Ebnet 12, Haslen

Mitglieder des Grossen Rates (GR)

Grossrat: Sutter Albert, Oberberg, Leimensteigstrasse 23, Haslen
Grossrätin: Inauen Karin, Ebnet 10, 9054 Haslen
Grossrat: Dörig Urs, Unterschlatt 16, Appenzell Schlatt
Grossrat: Neff Stefan, Ruedishus, Leimensteigstr. 20, Haslen

Mitglied Bezirksgericht

Bezirksrichterin: Rechsteiner Kathrin, Sonnmatt, Hinterhaslen 10, Haslen

Vermittler

Vermittlerin: Gmünder Dorothe, Oberbüel 14, Haslen

Rechnung Bezirk

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Bezirk					
		Laufende Rechnung (in CHF)					
Konto	Kontobezeichnung	Rechnung 2020	Budget 2021	Rechnung 2021		Budget 2022	
		(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
31	Allgemeine Verwaltung						
	Eidg. Abstimmungen						
61000	Urnentübenwahrung/Auszahlung	(2'835.00)	(3'000.00)	6'762.50		3'000.00	
61001	Versand Stimmenterlagen	(3'007.60)	(3'000.00)	5'078.20	7'342.60	3'000.00	2'600.00
31002	Rückerstattung Kanton	3'401.30	2'600.00				
		(2'441.30)	(3'400.00)	11'840.70	7'342.60	6'000.00	2'600.00
	Bezirksrat						
61010	Besoldung	(47'500.00)	(47'500.00)	47'500.00		59'000.00	
61011	Sitzungsgelder	(11'190.00)	(13'500.00)	13'630.00		13'500.00	
61012	Spesenentschädigungen	(7'500.00)	(7'500.00)	7'500.00		7'500.00	
		(66'190.00)	(68'500.00)	68'630.00	0.00	80'000.00	0.00
	Bezirksverwaltung						
61020	Sozialversicherungen	(14'019.20)	(15'000.00)	14'500.55		15'000.00	
61021	Büropesen, Drucksachen, Inserate, Porto	(3'103.15)	(7'000.00)	6'460.05		7'000.00	
61022	Veranstaltungskalender / Inserate	(7'325.35)	(9'000.00)	8'459.45		9'000.00	
61023	Büromaschinen, Mobiliar	(2'272.95)	(1'500.00)	2'362.85		2'500.00	
61024	Bezirksbüro / Miete / Unterhalt / Telefon	(10'469.20)	(11'000.00)	20'493.35		11'000.00	
61025	Verschiedenes	(8'387.70)	(10'000.00)	13'241.90		10'000.00	
61026	Bezirksverwaltung	(21'413.00)	(24'000.00)	20'959.70		24'000.00	
61028	Treuhandbüro	(6'453.35)	(6'000.00)	4'158.55		6'000.00	
61030	Homepage	(2'780.30)	(4'000.00)	2'830.30		3'000.00	
		(76'224.20)	(87'500.00)	93'466.70	0.00	87'500.00	0.00
	Rekapitulation allgemeine Verwaltung	(144'855.50)	(159'400.00)	173'937.40	7'342.60	173'500.00	2'600.00
	Netto-Aufwand				166'594.80		170'900.00

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen					
Laufende Rechnung (in CHF)					
Konto	Kontobezeichnung	Rechnung 2020 (Aufwand)/Ertrag	Budget 2021 (Aufwand)/Ertrag	Rechnung 2021 Aufwand	Ertrag
32	Finanzwesen				
32000	Steuern Rechnungsjahr	462'871.75			486'667.60
32001	Steuern der Vorjahre	165'214.90	635'000.00		73'622.60
32002	Quellensteuern	7'188.50			6'188.85
32003	Handänderungssteuern	8'029.95	10'000.00		12'931.30
32004	Finanzausgleich	161'515.00	70'000.00		68'856.00
62005	Bezugsprovision	(12'561.75)	(10'000.00)	11'205.80	
62030	Diverse Beiträge	(938.30)	(1'000.00)	929.75	
62060	Abschreibung Finanzvermögen	(52'000.00)	(52'000.00)	52'000.00	
		739'320.05	652'000.00	64'135.55	648'266.35
				63'000.00	703'000.00
	Passivzinsen				
62012	Kontospesen	(41.50)	(200.00)	40.20	
62021	Zinsen Darlehen / Vorschüsse	(1'977.00)	(2'500.00)	3'360.75	
		(2'018.50)	(2'700.00)	3'400.95	0.00
				4'050.00	0.00
	Rekapitulation Finanzwesen	737'301.55	649'300.00	67'536.50	648'266.35
	Netto-Ertrag			580'729.85	703'000.00
				635'950.00	

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Bezirk			
		Laufende Rechnung (in CHF)			
Konto	Kontobezeichnung	Rechnung 2020		Budget 2021	
		(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag
33	Landwirtschaft				
	Viehzahlungen				
63000	Zählerentschädigungen	(665.00)	(900.00)		
33001	Kantonsbeitrag Viehzahlungen	272.50	287.00	250.00	287.00
		(392.50)	(613.00)		
	Nottschlachthanlage/Kadaverbeseitigung				
63010	Anteil Nottschlachthaus	(7'204.00)	(10'000.00)	7'981.65	
		(7'204.00)	(10'000.00)	7'981.65	0.00
	Verbesserung Land- und Forstwirtschaft				
63012	Anteil Fleischgewinnungsanlage M/Unz	0.00	(32'000.00)	0.00	
63021	Wasserversorgung (Meliorationskredit)	(35'878.00)	(30'000.00)	32'869.00	
63022	Stallsanierungen	(40'948.50)	(50'000.00)	10'237.50	
		(76'826.50)	(112'000.00)	43'106.50	0.00
	Bezirksbeiträge				
63030	Kantonale Tierseuchenkasse	(13'617.80)	(14'000.00)	13'957.40	
63031	Betriebshelferdienst	(640.00)	(640.00)	640.00	
		(14'257.80)	(14'640.00)	14'597.40	0.00
	Rekapitulation Landwirtschaft	(98'680.80)	(137'253.00)	65'991.80	250.00
	Netto-Aufwand			65'741.80	287.00
					167'253.00

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Bezirk Laufende Rechnung (in CHF)			
		Rechnung 2020 (Aufwand)/Ertrag	Budget 2021 (Aufwand)/Ertrag	Rechnung 2021 Aufwand	Budget 2022 Ertrag
Konto	Kontobezeichnung				
34	Bau- und Strassenwesen				
	Bauwesen				
64003	Inserate / Zeitung / Planauflagen	0.00	(1'000.00)	0.00	1'000.00
64004	Baukommission / Bauverwaltung	(15'226.55)	(24'000.00)	21'518.75	24'000.00
64005	Schindelbeitrag / Denkmalpflege	(5'968.90)	(45'000.00)	47'430.50	45'000.00
64009	Quartierpläne inkl. Quartierplan Egg (64018)	(6'462.30)	(4'000.00)	0.00	15'000.00
64010	Zonen- / Ortsplanung	(9'870.10)	(20'000.00)	49'812.65	20'000.00
64011	Grundbuchmachführung	0.00	(2'000.00)	0.00	2'000.00
64012	Infrastruktur / GWR	(4'652.65)	(4'600.00)	1'550.90	1'000.00
64013	AFI / EDV-Pauschale	(6'326.25)	(3'500.00)	6'802.40	7'000.00
64014	Betriebskosten GIS und ÖREB-Kataster AI	(53'506.75)	(110'900.00)	6'784.00	6'800.00
				133'899.20	121'800.00
				0.00	0.00
	Strassenwesen				
64020	Allgemeiner Strassenunterhalt	(14'789.60)	(30'000.00)	207'69.70	50'000.00
64021	Beleuchtung und Kantonsbeitrag (34021)	(481.35)	(1'000.00)	6'110.35	2'000.00
64022	Winterdienst	(19'702.50)	(45'000.00)	45'479.75	45'000.00
64023	Strassenmarkierung / Signalisationen	(1'849.20)	(3'000.00)	581.55	3'000.00
64027	Sanierung Bezirksstrassen	(2'215.00)	(30'000.00)	0.00	30'000.00
64033	Wanderwege (Unterhalt/Projekte)	(11'484.80)	(35'000.00)	18'334.25	50'000.00
64019	Parkplätze Schlatt	(587.50)	(500.00)	1'225.10	500.00
34028	Anteile am Eidg. Benzinzoll und LSVA (34029)	104'464.70	125'000.00	129'587.10	125'000.00
		53'354.75	(19'500.00)	92'500.70	180'500.00
				129'587.10	126'000.00
	Öffentliche Anlagen				
64030	Feuerwehrhaus	(15'158.20)	(1'000.00)	1'440.65	1'000.00
64031	WC-Anlagen / Dorfbrunnen (Schlatt)	(4'790.80)	(5'000.00)	5'118.40	7'500.00
64036	Wanderwege / Digitalisierung / Neusignalsation	0.00	(5'000.00)	2'506.55	5'000.00
64037	Armeenanlage Kästli	(202.50)	0.00	0.00	0.00
		(20'151.50)	(11'000.00)	9'065.60	13'500.00
				0.00	0.00

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen					
Laufende Rechnung (in CHF)					
Konto	Kontobezeichnung	Rechnung 2020 (in CHF)		Rechnung 2021	
		(Aufwand)/Ertrag	Budget 2020 (Aufwand)/Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<i>Fortsetzung Bau- und Strassenwesen</i>				
	<u>Unterhalt / Subventionen</u>				
64040	Kehrichtgebühr	(102.00)	(100.00)	102.00	
64044	Beiträge an Flurstrassen	(49'628.70)	(35'000.00)	33'765.00	100.00
64045	Unterhaltsbeiträge an Flurstrassen	(32'516.80)	(37'500.00)	27'284.40	10'000.00
64046	Löschwasserbeiträge Rüte (jährlich 10'200)	(10'200.00)	(10'200.00)	10'200.00	10'200.00
64047	Löschwasserbeiträge Haslen (jährlich 17'100)	(17'100.00)	(17'100.00)	17'100.00	17'100.00
64048	Löschwasserbeiträge Gonten (jährlich 300)	(300.00)	(300.00)	300.00	300.00
		(109'847.50)	(100'200.00)	88'751.40	75'200.00
	<u>Versicherungen / Miete</u>				
64050	Versicherungen	(2'943.80)	(3'000.00)	3'118.10	4'000.00
64051	Diverses / Miete Wartenraum	(480.00)	(500.00)	480.00	0.00
34052	Miete Parkplatz Haslen	300.00	300.00		300.00
34053	Ertrag Parkplatz Schlatt	650.00	1'500.00		760.00
		(2'473.80)	(1'700.00)	3'598.10	4'000.00
	<u>Abschreibungen</u>				
64061	Bauten und Strassen (ordentlich)	(27'626.35)	(26'000.00)	25'389.40	21'000.00
64063	Bauten und Strassen (ausserordentlich)	(50'000.00)	0.00	0.00	0.00
		(77'626.35)	(26'000.00)	25'389.40	21'000.00
	Rekapitaliation Bau- und Strassenwesen	(210'251.15)	(269'300.00)	353'204.40	416'000.00
	Netto-Aufwand			130'647.10	127'800.00
				222'557.30	288'200.00

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Bezirk Laufende Rechnung (in CHF)			
		Rechnung 2020 (Aufwand)/Ertrag	Budget 2021 (Aufwand)/Ertrag	Rechnung 2021 Aufwand	Budget 2022 Aufwand
Konto	Kontobezeichnung			Ertrag	Ertrag
35	Erziehungswesen				
65001	Jungbürgerfeier	(135.10)	(1'000.00)	183.10	1'000.00
		(135.10)	(1'000.00)	183.10	0.00
	Freizeit, Sport, Kultur				
65002	Sportanlage Schaies (Betriebskosten)	(11'796.00)	(11'000.00)	10'045.00	11'000.00
65003	Sportanlage Schaies (Abschreibung)	(18'560.55)	(19'000.00)	18'836.60	19'000.00
65010	Appenzeller Badi	(5'496.05)	(5'000.00)	4'300.00	5'000.00
65011	Sporthele Wühre	(2'150.65)	(3'000.00)	2'401.75	3'000.00
65013	Skiift Appenzell-Solegg	(500.00)	(500.00)	500.00	500.00
65014	Schiessanlage Schliessegg	(6'590.55)	(6'600.00)	6'620.80	6'600.00
	(Baurechtszins / Vereinbarung 2018)				
65015	Vereine Schlatt-Haslen	(6'000.00)	(6'000.00)	6'000.00	6'000.00
65016	Jugendkommission Appenzell	(1'444.00)	(1'500.00)	1'417.85	1'500.00
65017	Musikschule Appenzell	(1'400.00)	(1'500.00)	2'610.00	1'500.00
65018	Volksbibliothek	(1'672.60)	(1'700.00)	1'672.60	1'700.00
65020	Verschiedene Beiträge	(560.00)	(1'000.00)	0.00	1'000.00
65021	Altlastensanierung	0.00	0.00	0.00	0.00
		(56'170.40)	(56'800.00)	54'404.60	56'800.00
	Rekapitulation Erziehungswesen				
	Netto-Aufwand	(56'305.50)	(57'800.00)	54'587.70	57'800.00
				54'587.70	57'800.00

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Bezirk Laufende Rechnung (in CHF)			
		Rechnung 2020 (in CHF)		Budget 2021	
Konto	Kontobezeichnung	(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	Aufwand	Ertrag
36	Polizeiwesen				
66000	Unterhalt Robidog	(2'111.65)	(2'500.00)	3'950.75	2'500.00
66001	Beitrag an Tierseuchenkasse	(395.00)	(600.00)	410.00	600.00
36002	Hundetaxen	5'417.00	6'000.00	5'450.00	6'000.00
		2'910.35	2'900.00	4'360.75	3'100.00
	Rekapitulation Polizeiwesen				
	Netto-Ertrag	2'910.35	2'900.00	4'360.75	3'100.00
				1'089.25	2'900.00
37	Gesundheitswesen				
67000	Lebensmittelkontrollen (Plizikontrolle)	(532.45)	(600.00)	490.10	600.00
67001	Bestattungswesen	(39'093.00)	(30'000.00)	36'517.10	30'000.00
		(39'625.45)	(30'600.00)	37'007.20	0.00
	Rekapitulation Gesundheitswesen				
	Netto-Aufwand	(39'625.45)	(30'600.00)	37'007.20	0.00
					37'007.20
					30'600.00

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Bezirk			
		Laufende Rechnung (in CHF)			
Konto	Kontobezeichnung	Rechnung 2020	Budget 2021	Rechnung 2021	Budget 2022
		(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	Aufwand	Aufwand
		(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	Ertrag	Ertrag
38	Gewerbe, Industrie und Verkehr				
	<u>Gastgewerbe</u>				
68010	Chilbi Haslen / Inerate	0.00	(3'000.00)	3'000.00	3'000.00
68011	Tourismusbeitrag	(580.00)	(580.00)	580.00	580.00
68028	1. August Feier	(786.75)	(1'000.00)	612.90	1'000.00
38011	Patenttaxen	2'250.00	1'000.00	510.00	2'500.00
		883.25	(3'580.00)	4'192.90	4'580.00
	Öffentlicher Verkehr				
68020	Defizitdeckung öffentlicher Verkehr (Appenzeller Bahnen, Postauto, publicar)	(75'586.00)	(80'000.00)	81'592.00	80'000.00
		(75'586.00)	(80'000.00)	81'592.00	80'000.00
				0.00	0.00
	Rekapitulation Gewerbe, Industrie, Verkehr	(74'702.75)	(83'580.00)	85'784.90	84'580.00
	Netto-Aufwand			85'274.90	2'500.00
					82'080.00
39	Fürsorgewesen				
69010	Beiträge soziale Institutionen	(923.00)	(1'500.00)	923.00	1'500.00
69030	Wohnbausanierungen	0.00	(10'000.00)	0.00	10'000.00
		(923.00)	(11'500.00)	923.00	11'500.00
				0.00	0.00
	Rekapitulation Fürsorgewesen	(923.00)	(11'500.00)	923.00	11'500.00
	Netto-Aufwand			923.00	0.00
				923.00	11'500.00

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Bezirk							
		Laufende Rechnung (in CHF)							
Konto	Kontobezeichnung	Rechnung 2020		Budget 2021		Rechnung 2021		Budget 2022	
		(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Rekapitulation Verwaltschaftsrechnung									
31	Allgemeine Verwaltung	(144'855.50)	(159'400.00)			173'937.40	7'342.60	173'500.00	2'600.00
32	Finanzwesen	737'301.55	649'300.00			67'536.50	648'266.35	67'050.00	703'000.00
33	Landwirtschaft	(98'680.80)	(137'253.00)			65'991.80	250.00	167'540.00	287.00
34	Bau- und Strassenwesen	(2'10'251.15)	(269'300.00)			353'204.40	130'647.10	4'16'000.00	127'800.00
35	Erziehungswesen	(56'305.50)	(57'800.00)			54'587.70	0.00	57'800.00	0.00
36	Polizeiwesen	2'910.35	2'900.00			4'360.75	5'450.00	3'100.00	6'000.00
37	Gesundheitswesen	(39'625.45)	(30'600.00)			37'007.20	0.00	30'600.00	0.00
38	Gewerbe, Industrie, Verkehr	(74'702.75)	(83'580.00)			85'784.90	510.00	84'580.00	2'500.00
39	Fürsorgewesen	(923.00)	(11'500.00)			923.00	0.00	11'500.00	0.00
Total		114'867.75	97'233.00			843'333.65	792'466.05	1'011'670.00	842'187.00
	Vorschlag laufende Rechnung						50'867.60		169'483.00
	Gesamttotal	922'978.35	949'920.00			843'333.65	843'333.65	1'011'670.00	1'011'670.00

Bestandesrechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Bezirk Bestandesrechnung (in CHF)	
Kontobezeichnung	31.12.2020	31.12.2021	
<u>Aktiven</u>			
<u>Finanzvermögen</u>			
Flüssige Mittel	250'510.65	148'673.25	
Forderungen	127'547.60	149'963.25	
Wertschriften	3'001.00	3'001.00	
Darlehen Wasserversorgung	200'000.00	100'000.00	
Darlehen Löschkasse	156'000.00	104'000.00	
Vorfinanzierung Quartierpläne	20'838.60	20'838.60	
Vorfinanzierung alte Linde	83'895.00	653'104.50	
Total Finanzvermögen	841'792.85	1'179'580.60	
<u>Verwaltungsvermögen</u>			
Investitionen Bauten und Strassen	620'000.00	611'500.00	
Liegenschaften und Anlagen	10.00	10.00	
Total Verwaltungsvermögen	620'010.00	611'510.00	
Total Aktiven	1'461'802.85	1'791'090.60	
<u>Passiven</u>			
<u>Fremdkapital</u>			
Kontokorrent Kanton	135'439.75	83'000.75	
Verbindlichkeiten	75'964.85	84'459.20	
Bankverbindlichkeiten	240'000.00	590'000.00	
<i>Total kurz- und mittelfristiges Fremdkapital</i>	<i>451'404.60</i>	<i>757'459.95</i>	
<u>Rückstellungen</u>			
Erschliessungen	30'000.00	30'000.00	
Altlastensanierung Scheibenstände	50'000.00	50'000.00	
<i>Total Rückstellungen</i>	<i>80'000.00</i>	<i>80'000.00</i>	
<u>Spezialfinanzierungen</u>			
Mehrwertabgaben	0.00	74'100.00	
<i>Total Spezialfinanzierungen</i>	<i>0.00</i>	<i>74'100.00</i>	
Total Fremdkapital	531'404.60	911'559.95	
<u>Eigenkapital</u>			
Vortrag Vorjahr	815'530.50	930'398.25	
Gewinn/ <u>Verlust</u>	114'867.75	(50'867.60)	
Total Eigenkapital	930'398.25	879'530.65	
Total Passiven	1'461'802.85	1'791'090.60	

Abschreibungstabelle

Bezirk Schlatt-Haslen		Bezirk Abschreibungstabelle 2021 / Investitionen 2022 (in CHF)										Investitionen Budget 2022	
		Anschaffungskosten		Abschreibungen		Bestand (Restbuchwert)		Abschreibungen		Bestand (Restbuchwert)		Investitionen Budget 2022	
01.01.2021	Zugänge / Abgänge	31.12.2021	01.01.2021	ordentlich	zusätzlich	31.12.2021	01.01.2021	ordentlich	zusätzlich	31.12.2021	01.01.2021	31.12.2021	Budget 2022
Bauten und Strassen													
Liegenschaften und Anlagen	10.00	10.00	0.00								10.00	10.00	0.00
Ausbau L. Limenestegstrasse	416'363.90	29'889.40	446'253.30	259'363.90	20'889.40	280'253.30	157'000.00			280'253.30	157'000.00	166'000.00	0.00
Bruttokredit CHF 376'000 (BR: 03.04.2018)													
Total Investitionskosten CHF 446'253.30													
Sanierung Bezirksstrassen													
Bruttokredit CHF 90'000 (BR: 05.02.2019)	110'411.35	110'411.35	65'411.35	4'500.00		69'911.35	45'000.00			69'911.35	45'000.00	40'500.00	0.00
Total Investitionskosten CHF 110'411.35													
Freizeit, Sport, Kultur													
Sportanlage Schales	475'216.75	5'836.60	481'053.35	572'16.75	18'836.60	76'053.35	418'000.00			76'053.35	418'000.00	405'000.00	0.00
Bruttokredit CHF 507'000 (BV: 01.05.2016)													
Total Investitionskosten CHF 481'053.35													
Total Verwaltungsvermögen													
	1'002'002.00	35'725.00	1'037'728.00	381'992.00	44'226.00	428'218.00	620'010.00			428'218.00	620'010.00	611'510.00	
Finanzvermögen													
Darlehen Löschklasse	260'692.70		260'692.70	104'692.70	52'000.00	156'692.70	156'000.00			156'692.70	156'000.00	104'000.00	0.00
Bruttokredit CHF 183'000 (BV: 2001/2006)													
Total Darlehen CHF 260'692.70													
Total Finanzvermögen													
	260'692.70	0.00	260'692.70	104'692.70	52'000.00	156'692.70	156'000.00			156'692.70	156'000.00	104'000.00	
Total													
	1'262'694.70	35'725.00	1'298'420.70	486'684.70	96'226.00	582'910.70	776'010.00			582'910.70	776'010.00	715'510.00	0.00

Rechnung Löschkasse

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Löschkasse				
		Laufende Rechnung (in CHF)				
		Rechnung 2020		Budget 2021		
Konto	Kontobezeichnung	(Aufwand)/Ertrag	(Aufwand)/Ertrag	Aufwand	Ertrag	
601	Allgemeine Verwaltung					
60110	Sitzungsgeld	(520.00)	(500.00)	960.00		500.00
60140	Büromaterial / Drucksachen / Bücher	(461.90)	(800.00)	75.00		800.00
60150	Spesenentschädigung	(870.00)	(900.00)	963.10		900.00
60160	Kostenanteil Allgemeine Verwaltung	(751.95)	(500.00)	241.00		500.00
60190	Übriger Aufwand	(268.00)	(500.00)	50.00		500.00
		(2'871.85)	(3'200.00)	2'289.10	0.00	3'200.00
602	Löschkompanie					
60200	Einsatz (Ernstfälle)	(6'862.50)	0.00	2'411.00		0.00
60211	Sold / Wartgeld	(13'716.00)	(23'000.00)	13'952.00		23'000.00
60212	Pikett	0.00	(300.00)	0.00		300.00
60220	Kurse	(5'470.00)	(7'400.00)	1'872.95		10'000.00
60230	Rapporte	(410.00)	(1'000.00)	570.00		1'000.00
60240	Fahrschule	0.00	(4'000.00)	0.00		4'000.00
60250	Ordnungsdienste	(2'630.00)	(600.00)	471.25		600.00
60260	Aufwendung Kommando	(890.00)	(800.00)	410.00		800.00
60270	Personalkosten	(386.00)	(1'000.00)	717.50		1'000.00
60280	Ärztliche Untersuchungen	(1'246.30)	(4'800.00)	1'176.60		5'500.00
		(31'610.80)	(42'900.00)	21'561.30	0.00	46'200.00
						0.00

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Löschklasse							
		Laufende Rechnung (in CHF)							
		Rechnung 2020 (Aufwand)/Ertrag		Budget 2021 (Aufwand)/Ertrag		Rechnung 2021 Aufwand / Ertrag		Budget 2022 Aufwand / Ertrag	
Kontobezeichnung									
603	Material / Raum / Anlagen / Beleuchtung								
60300	Unterhalt Fahrzeuge	(5'552.35)	(3'000.00)	801.70		5'000.00			
60301	Unterhalt Geräte	(5'414.80)	(9'000.00)	7'224.65		9'000.00			
60302	Unterhalt Hydranten	(10'734.25)	(11'000.00)	7'046.60	3'661.80	11'000.00			
60303	Unterhalt Gebäude	(924.15)	(3'000.00)	815.90		3'000.00			
60310	Beleuchtung / Heizung	(517.40)	(2'000.00)	3'054.55		2'000.00			
60320	Ausrüstung Fahrzeuge	0.00	(500.00)	0.00		500.00			
60340	Nebenkosten / Brandverhütungsmassnahmen	(794.40)	(6'000.00)	3'197.00		6'000.00			
60360	Verbrauchsmaterialien Mannschaft	(12.00)	(600.00)	0.00		600.00			
60361	Treibstoffe	(296.05)	(500.00)	331.55		500.00			
60362	Dienstkleider/Uniform (inkl. 30363)	0.00	(2'400.00)	971.45		2'400.00			
60370	Alarmgebühren / SMT / Telefon	(3'216.55)	(5'000.00)	2'729.10		5'000.00			
60380	Pager Unterhalt	0.00	(500.00)	496.50		500.00			
60390	Pager neu	0.00	(300.00)	0.00		300.00			
		(27'461.95)	(43'800.00)	26'669.00	3'661.80	45'800.00			0.00
604	Versicherung								
60410	Sach- und Haftpflichtversicherung	(2'218.30)	2'200.00	2'218.30		2'200.00			
		(2'218.30)	2'200.00	2'218.30	0.00	2'200.00			0.00
605	Diverses								
60510/	Brandfälle und Einsätze	3'729.30			1'296.00				
70510									
60540/	übriger Sachaufwand		500.00		0.00				500.00
70540									
60550/	Zinsen / Bankspesen	(24.50)	25.00	20.00		25.00			
70550									
		3'704.80	475.00	20.00	1'296.00	25.00			500.00

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Hastlen		Löschkasse					
		Laufende Rechnung (in CHF)					
		Rechnung 2020 (Aufwand)/Ertrag		Budget 2021 (Aufwand)/Ertrag		Rechnung 2021 Aufwand Ertrag	
				Budget 2022			
Konto	Kontobezeichnung	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
606	Abschreibungen / Investitionen						
60620	Abschreibungen	(14'931.70)	(13'000.00)	14'100.00		6'000.00	
60630	a.o. Abschreibungen	0.00	0.00	17'700.00		0.00	
60650	Investitionen	0.00	(2'000.00)	0.00		2'000.00	
		(14'931.70)	(15'000.00)	31'800.00	0.00	8'000.00	0.00
707	Ersatztaxen / Beiträge						
70700	Pflichtersatztaxen	40'988.55	40'000.00		38'413.90		40'000.00
70710	Löschkostenbeiträge	9'984.00	9'500.00		9'216.00		9'500.00
70720	Einsatz-Entsündigung	0.00			0.00		
		50'972.55	49'500.00	0.00	47'629.90	0.00	49'500.00
708	Diverse Beiträge						
70800	Rückerstattung Ausbildungskosten	2'200.00	4'500.00		4'000.00		4'500.00
70810	Kantonaler Feuerwehrfonds	27'141.00	30'000.00		27'982.00		30'000.00
		29'341.00	34'500.00	0.00	31'982.00	0.00	34'500.00
800	Ausserordentlicher Ertrag						
80040	Darlehensverzucht Bezirk	52'000.00	52'000.00		52'000.00		52'000.00
		52'000.00	52'000.00	0.00	52'000.00	0.00	52'000.00
Total	Vorschlag laufende Rechnung	56'923.75	29'375.00	84'577.70	136'569.70	105'425.00	136'500.00
	Gesamttotal	145'514.20	136'500.00	136'569.70	136'569.70	136'500.00	136'500.00

Bestandesrechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Löschkasse	
		Bestandesrechnung (in CHF)	
Kontobezeichnung		31.12.2020	31.12.2021
<u>Aktiven</u>			
<u>Finanzvermögen</u>			
Flüssige Mittel		40'008.10	77'432.85
Forderungen		4'989.75	7'336.85
Total Finanzvermögen		44'997.85	84'769.70
<u>Verwaltungsvermögen</u>			
Sachanlagen		95'500.00	63'700.00
Total Verwaltungsvermögen		95'500.00	63'700.00
Total Aktiven		140'497.85	148'469.70
<u>Passiven</u>			
<u>Fremdkapital</u>			
Verbindlichkeiten		8'197.95	16'177.80
Darlehen Bezirk		156'000.00	104'000.00
Total Fremdkapital		164'197.95	120'177.80
<u>Eigenkapital</u>			
Vortrag Vorjahr		(80'623.85)	(23'700.10)
<u>Gewinn</u> /Verlust		56'923.75	51'992.00
Total Eigenkapital		(23'700.10)	28'291.90
Total Passiven		140'497.85	148'469.70

Abschreibungstabelle

Bezirk Schlatt-Haslen									
Abschreibungstabelle 2021 / Investitionen 2022 (in CHF)									
	Anschaffungskosten			Abschreibungen			Bestand (Restbuchwert)		Investitionen
	01.01.2021	Zugänge/ Abgänge	31.12.2021	01.01.2021	ordentlich	zusätzlich	01.01.2021	31.12.2021	Budget 2022
Sachanlagen									
Anschaffungen (Handfunkgeräte)	27'331.70		27'331.70	2'731.70	1'900.00		24'600.00	22'700.00	0.00
Anschaffung 2019/2020									
Abschreibung 7%	16'500.00		16'500.00	14'300.00	2'200.00		2'200.00	0.00	0.00
Alterschutzgeräte									
Anschaffung 2007	17'311.50		17'311.50	7'811.50	500.00	9'000.00	9'500.00	0.00	0.00
Abschreibung 7%									
Reservoir Saul									
Anschaffung 2007	154'205.80		154'205.80	109'205.80	4'000.00		45'000.00	41'000.00	0.00
Abschreibung 2.5%									
Universalfahrzeug									
Anschaffung 2008 (BV vom 6. Mai 2007)									
Brutokredit CHF 154'000.00									
Abschreibung 2.5%	63'000.00		63'000.00	59'000.00	4'000.00		4'000.00	0.00	0.00
Tankleschfahrzeug									
Anschaffung 2002 (BV vom 5. Mai 2002)									
Brutokredit CHF 65'000.00									
Abschreibung 2.5%	20'963.15		20'963.15	10'763.15	1'500.00	8'700.00	10'200.00	0.00	0.00
Motorspritze									
Anschaffung 2008									
Abschreibung 7%									
	299'312.15	0.00	299'312.15	203'812.15	14'100.00	17'700.00	95'500.00	63'700.00	0.00
Total	299'312.15	0.00	299'312.15	203'812.15	14'100.00	17'700.00	95'500.00	63'700.00	0.00

Legende
 BR Bezirksrat
 BV Bezirksversammlung

Abschreibungen

Grundsatz: 2-10 Prozent, linear

Wasserversorgung

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Wasserversorgung Haslen-Enggenhütten			
		Laufende Rechnung (in CHF)			
Kontobezeichnung	2020		2021		
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<u>Betrieblicher Ertrag</u>					
Wasserzins		165'617.45		153'449.45	
Neuanschlüsse / Leitungen		2'000.00		7'800.00	
Übrige Erträge		21'937.45		21'937.45	
Weiterverrechnete Leistungen		774.00		10'884.65	
Total Betriebsertrag	0.00	190'328.90	0.00	194'071.55	
<u>Betrieblicher Aufwand</u>					
Wasserbezug WK Rüte	49'286.00		50'183.00		
Reparaturen / Unterhalt Leitungen etc.	6'117.70		62'952.73		
Personalaufwand inkl. Sitzungsgelder	13'740.00		13'500.00		
Verwaltungsaufwand	11'134.95		13'479.50		
Bankspesen/Zinsen	101.25		342.73		
Abschreibungen	104'116.55		50'412.57		
Total Betriebsaufwand	184'496.45	0.00	190'870.53	0.00	
Total	184'496.45	190'328.90	190'870.53	194'071.55	
Vorschlag laufende Rechnung	5'832.45		3'201.02		
Gesamttotal	190'328.90	190'328.90	194'071.55	194'071.55	

Bestandesrechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Wasserversorgung	
		Bestandesrechnung (in CHF)	
Kontobezeichnung		31.12.2020	31.12.2021
<u>Aktiven</u>			
<u>Finanzvermögen</u>			
Appenzeller Kantonalbank		101'252.20	89'866.35
Forderungen		153'000.55	169'042.80
Aktive Rechnungsabgrenzung		3'849.55	40'929.65
Total Finanzvermögen		258'102.30	299'838.80
<u>Verwaltungsvermögen</u>			
Tiefbauten		240'000.00	83'000.00
Saldo per 1. Januar		290'000.00	240'000.00
Investitionen		295'600.55	152'192.57
Subventionen		(241'484.00)	(258'780.00)
Abschreibungen		(104'116.55)	(50'412.57)
Total Verwaltungsvermögen		240'000.00	83'000.00
Total Aktiven		498'102.30	382'838.80
<u>Passiven</u>			
<u>Fremdkapital</u>			
Kreditoren		87'126.75	81'597.30
Sonstige Verbindlichkeiten		12'646.85	0.00
Passive Rechnungsabgrenzung		3'742.70	3'454.50
<i>Total kurzfristiges Fremdkapital</i>		103'516.30	85'051.80
Darlehen Bezirk Schlatt-Haslen		200'000.00	100'000.00
Rückstellungen "Sanierung Leitungssystem"		140'000.00	140'000.00
<i>Total langfristiges Fremdkapital</i>		340'000.00	240'000.00
Total Fremdkapital		443'516.30	325'051.80
<u>Eigenkapital</u>			
Vortrag Vorjahr		48'753.54	54'585.98
Gewinn/Verlust		5'832.44	3'201.02
Total Eigenkapital		54'585.98	57'787.00
Total Passiven		498'102.28	382'838.80

Mendleverwaltung

Laufende Rechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Mendle			
		Laufende Rechnung (in CHF)			
		2020		2021	
Kontobezeichnung	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	
<u>Betrieblicher Ertrag</u>					
Pachtzins Gadenplatz Boden & Scheune		6'000.00		6'000.00	
Pachtzins Gadenplatz Wohnhaus		21'600.00		21'600.00	
Pachtzins Berggerain		12'900.00		12'900.00	
Pachtzins Streuteile		2'752.00		3'332.00	
Steuer Rückerstattung		1'179.85		0.00	
Appenzeller Versicherung Rückerstattung		2'994.30		0.00	
Baurechts Zins Mendle Hüslü		110.00		110.00	
Kapitalausschüttung Zentralmendle		4'000.00		5'000.00	
Zinsen Konto Appenzeller Kantonalbank		13.15		14.10	
Total Betriebsertrag	0.00	51'549.30	0.00	48'956.10	
<u>Betrieblicher Aufwand</u>					
Appenzeller Versicherung	3'398.45		3'807.70		
Schweizerische Mobiliar	0.00		511.55		
Direkte Bundessteuer	1'506.75		1'158.25		
Zinsen Darlehen Appenzeller Kantonalbank	4'510.55		3'910.00		
Pachtzins Mendle Gonten	310.00		310.00		
Löschkostenbeitrag	200.00		200.00		
Perimeterbeiträge an Flurgenossenschaften	1'789.95		313.35		
Verwaltung / Postspesen / Spesen APPKB	1'087.95		1'116.05		
bauliche Aufwendungen Gadenplatz	1'182.85		5'613.00		
bauliche Aufwendungen Bergerrain	183.00		2'090.80		
Abschreibungen Stall Bergerrain	6'000.00		6'000.00		
Abschreibungen Haus Bergerrain	2'000.00		2'000.00		
Abschreibungen Haus Gadenplatz	11'846.10		10'000.00		
Total Betriebsaufwand	34'015.60	0.00	37'030.70	0.00	
Total	34'015.6	51'549.30	37'030.70	48'956.10	
Vorschlag laufende Rechnung	17'533.70		11'925.40		
Gesamttotal	51'549.30	51'549.30	48'956.10	48'956.10	

Bestandsrechnung

Bezirk Schlatt-Haslen		Mendle	
		Bestandesrechnung (in CHF)	
Kontobezeichnung	31.12.2020	31.12.2021	
<u>Aktiven</u>			
<u>Finanzvermögen</u>			
Anlagekonto Appenzeller Kantonalbank	45'496.90	75'422.30	
Total Finanzvermögen	45'496.90	75'422.30	
<u>Verwaltungsvermögen</u>			
Haus Berggerrain	167'500.00	165'500.00	
Stall Berggerrain	94'500.00	88'500.00	
Haus Gadenplatz	281'000.00	271'000.00	
Total Anlagevermögen	543'000.00	525'000.00	
Total Aktiven	588'496.90	600'422.30	
<u>Passiven</u>			
<u>Fremdkapital</u>			
Darlehen Appenzeller Kantonalbank	460'000.00	460'000.00	
Total Fremdkapital	460'000.00	460'000.00	
<u>Eigenkapital</u>			
Vortrag Vorjahr	110'963.20	128'496.90	
Gewinn/Verlust	17'533.70	11'925.40	
Total Eigenkapital	128'496.90	140'422.30	
Total Passiven	588'496.90	600'422.30	

Grundstücke, Bauten, Anlagen

Stand: 31. Dezember 2021

Grundstücke (inkl. Bauten und Anlagen im Eigentum des Bezirkes)

Parz. 026	Parkplatz Dorfstrasse (184 m ²)	Haslen
Parz. 463	Alte Schlatterstrasse (2'956 m ²)	Lank
Parz. 506	Alte Lankerstrasse (592 m ²)	Lank
Parz. 658	Armeeanlage Kästlis (Liegenschaft 27'500 m ²)	Haslen
Parz. 676	Werkgebäude Feuerwehr (591 m ²)	Haslen
Parz. 684	Parkplatz Schlatt Dorf (69 m ²)	Schlatt
Parz. 693	Reservoir Oberföschem (371 m ²)	Oberhaslen
Parz. 694	Bezirksstrasse / Reservoir Ebnet (1'129 m ²)	Haslen
Parz. 719	Scheibenstand Schiessegg (979 m ²)	Vorderhaslen
Parz. 731	Bezirksstrasse Ebnet (342 m ²)	Haslen
Parz. 734	Freihaltefläche / Parkplatz Bärenhalde (324 m ²)	Schlatt
Parz. 738	Bezirksstrasse Bärenhalde (1'088 m ²)	Schlatt
Parz. 757	Bezirksstrasse Oberbüel (1'576 m ²)	Haslen
Parz. 761	Bezirksstrasse Oberbüel (747 m ²)	Haslen
Parz. 768	Reservoir Liten (122 m ²)	Enggenhütten
Parz. 785	Alte Leimensteigstrasse (506 m ²)	Haslen
Parz. 810	Bezirksstrasse Böhl (1'325 m ²)	Haslen
Parz. 822	Bezirksstrasse / Parkplatz Bärenhalde (373 m ²)	Schlatt
Parz. 833	Treppe Bärenhalde (48 m ²)	Schlatt
Parz. 870	Stichstrasse Böhl (470 m ²)	Haslen

Bauten und Anlagen (als Eigentum des Bezirkes, jedoch ohne Grund und Boden)

Göbsistrasse	Unterschwende – Rotbrugg
Leimensteigstrasse	Böhl 2 – Kirche Schlatt
Lindengässli	Enggenhütten
Untere Gehrenbergstrasse	Homes – Nebler
Parkplatz Liten	Schlatt Dorf
Parkplatz Oberberg	Leimensteig
Parkplatz Schlatt	Schlatt Dorf
Parkplatz Schlattegg	Schlatt
Parkplatz Vorderberg	Leimensteig
Obere Gehrenbergstrasse	Burgfeld – Saul
Reservoir Unterchristes	Haslen
Reservoir Untere Höhi	Enggenhütten
Schützenhaus Schiessegg	Vorderhaslen
Wasserversorgungsanlagen	Haslen – Enggenhütten

